

# ***CD/DVD Player portabil***

Instrucțiuni de utilizare



***DVP-FX850***



## PRECAUȚII

### Securitatea rutieră

Nu utilizați monitorul și căștile audio în timp ce conduceți mașina, bicicleta, sau un alt vehicul motorizat, deoarece puteți periclita traficul; acest comportament este de altfel interzis în unele regiuni. De asemenea este un potențial pericol să ascultați în căștile audio la volum mare în timp ce mergeți, îndeosebi atunci când vă aflați în alergare. Vă recomandăm să manifestați prudență sporită și chiar să întrerupeți ascultarea în căști în cazul unor situații potențial periculoase.

### Referitoare la securitate

Dacă în interiorul aparatului pătrunde orice fel de obiect solid sau vreun lichid, scoateți aparatul din priză și nu-l utilizați sub nici o formă până când nu este verificat de personal calificat.

### Referitoare la sursa de alimentare

- Aparatul nu este deconectat de la rețeaua electrică de alimentare tensiune cât timp ștecherul cordonului de alimentare este introdus în priză, chiar dacă aparatul este oprit.
- Dacă nu intenționați să utilizați aparatul o perioadă mai lungă de timp, scoateți din priză ștecherul cordonului de alimentare. Pentru scoaterea cordonului, trageți întotdeauna de ștecher, nu de cordon.
- Nu atingeți cordonul de alimentare dacă aveți mâinile ude. Pericol de electrocutare!

### Referitoare la creșterea temperaturii

Temperatura poate crește în timp ce aparatul se află la încărcat, sau dacă este utilizat neîntrerupt un timp îndelungat. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

### Referitoare la amplasament

- Amplasați aparatul într-o locație cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni creșterea temperaturii în interiorul aparatului.
- Nu așezați aparatul pe o suprafață moale, precum o carpetă, care poate provoca blocarea fanțelor de ventilație.
- Nu amplasați playerul în spații înguste, precum într-o bibliotecă sau ceva similar.
- Pentru a reduce riscul de incendiere, nu acoperiți fanțele de ventilație ale aparatului cu reviste, perdele, față de masă, etc.
- Nu amplasați aparatul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, ori cu praf excesiv sau supuse șocurilor mecanice, sau într-o mașină cu geamurile închise.

### Referitoare la utilizare

- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc rece la unul cald, ori este amplasat într-o cameră cu umiditate mare, se poate forma condens pe lentila din interiorul player-ului. Dacă se întâmplă acest lucru, aparatul nu va mai funcționa corespunzător. Scoateți discul și lăsați aparatul pornit circa o jumătate de oră, până când se evaporă condensul.
- Atunci când doriți schimbarea amplasamentului aparatului, dacă în aparat se află vreun disc, acesta trebuie scos. În caz contrar, discul poate fi deteriorat.
- Mențineți curată lentila playerului și nu o atingeți. Atingerea lentilei poate cauza defectarea acesteia și poate conduce la defectarea playerului. Capacul compartimentului pentru disc trebuie să fie menținut închis, exceptând momentele de introducere sau de scoatere ale discului.

### Referitor la ecranul LCD (display cu cristale lichide)

- Chiar dacă este utilizată o tehnologie de înaltă precizie la realizarea ecranului LCD, pot totuși apărea ocazional puncte de diferite culori pe ecran. Acest lucru nu reprezintă un defect.
- Nu ștergeți ecranul LCD cu o cârpă udă. Dacă în interiorul suprafeței pătrunde apă, pot apărea defecțiuni.
- Nu așezați și nu lăsați să cadă obiecte pe suprafața LCD. De asemenea, nu aplicați presiune cu mâinile sau cu coatele.
- Dacă playerul este adus direct de la un loc rece la unul cald, pe suprafața ecranului LCD se poate forma condens. În acest caz ștergeți umezeala cu ajutorul unui șervețel, etc. Totuși, va continua să se formeze condens dacă suprafața ecranului LCD este rece. Așteptați până când suprafața ecranului ajunge la aceeași temperatură cu cea a camerei.

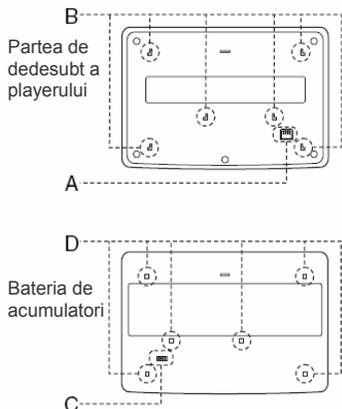
### Referitoare la adaptorul de tensiune

Instalați acest sistem în așa fel încât ștecherul cordonului de alimentare să poată fi scos imediat din priză în cazul unei avarii.

- Utilizați adaptorul de tensiune livrat pentru utilizarea cu acest player, deoarece alte adaptoare pot provoca defectarea aparatului.
- Nu închideți adaptorul de tensiune într-un spațiu închis, precum o bibliotecă sau un cabinet AV.
- Nu conectați adaptorul de tensiune la un transformator electric de călătorie, care poate genera căldură și poate cauza defecțiuni.

## Referitoare la bateria de acumulatori

- Unele țări au propriile reguli privind reciclarea bateriilor uzate de tipul celor care alimentează acest aparat. Vă rugăm să consultați autoritățile locale.
- Din cauza duratei de viață limitate a bateriei, capacitatea sa se deteriorează gradual cu timpul și din cauza utilizărilor repetate. Cumpărați o baterie nouă atunci când capacitatea bateriei scade la jumătate.
- Bateria nu poate fi încărcată la capacitatea sa maximă atunci când are loc prima încărcare, sau atunci când nu a mai fost utilizată o lungă perioadă de timp. Capacitatea bateriei se reface după mai multe încărcări și descărcări.
- Nu lăsați bateria de acumulatori într-o mașină sau în lumina directă a soarelui, unde temperatura poate depăși 60°C.
- Nu expuneți bateria la apă.
- Evitați scurtcircuitarea cu un obiect metalic, precum un colier, a mufelor de conectare ale bateriei (A) localizate în partea de dedesubt a playerului sau a bornelor bateriei (C).
- Asigurați-vă că nu pătrunde praf sau nisip la mufele de conectare (A) și la găurile de ghidaj (B) din partea de dedesubt a playerului, sau la bornele de conectare (C) și la găurile de ghidaj (D) ale bateriei de acumulatori.



## Referitoare la adaptorul pentru alimentare de la bateria mașinii

- Utilizați adaptorul livrat pentru alimentare de la bateria mașinii, deoarece alte adaptoare pot provoca defecțiuni.
- Nu dezasamblați.
- Nu lăsați să cadă și nu aplicați șocuri.
- Nu atingeți părțile metalice, acest lucru poate provoca un scurt circuit și poate defecta adaptorul, îndeosebi la atingere cu un alt obiect metalic.
- Nu amplasați adaptorul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, ori cu praf excesiv sau supuse șocurilor mecanice, sau într-o mașină cu geamurile închise.

## Referitoare la reglajul volumului sonor

Nu măriti nivelul volumului sonor atunci când ascultați un pasaj cu nivel foarte redus al semnalului de intrare, ori dacă nu este prezent semnal audio. Dacă faceți acest lucru, difuzoarele boxelor audio pot fi deteriorate atunci când va trebui redat un pasaj cu nivel maxim (peak level).

## Referitor la căștile audio

### Prevenirea deteriorării auzului

Evitați utilizarea căștilor audio la nivel mare al volumului sonor. Experții vă recomandă să evitați ascultarea continuă, la nivel sonor ridicat și pe perioade lungi de timp. Dacă auziți o țiuitură în urechi, reduceți nivelul volumului sonor, sau întrerupeți ascultarea în căști.

### Manifestație considerată față de cei din jurul dumneavoastră

Mențineți volumul sonor la un nivel moderat. Acest lucru vă va permite să auziți sunetele care vin din exterior și să puteți manifesta considerație față de persoanele aflate în jurul dumneavoastră.

## Referitoare la curățarea aparatului

Curățați carcasa, panoul și comenzile aparatului utilizând o cârpă moale, ușor înmuiată într-o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel deampoane abrazive, praf de curățat, ori solvenți, precum alcool sau benzen.

## Referitoare la discurile de curățare și la substanțele de curățat discuri/lentile

Nu utilizați discuri de curățat, ori substanțe pentru curățat discuri/lentile (de tip umed sau spray) existente în comerț. Pot provoca defecțiuni.

## NOTĂ IMPORTANTĂ

Atenție: Acest player are capacitatea de a menține pe ecranul televizorului dumneavoastră, pentru un timp indefinit de lung, imaginea statică a unui cadru video ori a meniului cu afișare pe ecran, "on screen display". Dacă lăsați ca aceste imagini statice să fie afișate pe ecranul televizorului dumneavoastră un timp prea lung, riscați deteriorarea permanentă a ecranului TV. Îndeosebi televizoarele cu afișaj cu plasmă și cele cu proiecție sunt predispușe acestui risc.

Pentru orice probleme sau nelămuriri legate de aparatul dumneavoastră, vă rugăm să consultați cel mai apropiat dealer Sony.

# CUPRINS

ATENȚIE .....	2
Note referitoare la discuri .....	2
Precauții .....	3
Despre acest manual .....	6
Acest Player poate reda următoarele tipuri de discuri .....	7

---

<b>Pregătiri .....</b>	<b>9</b>
Verificarea accesoriilor .....	9
Utilizarea telecomenzii .....	9
Utilizarea panoului LCD .....	10
Conectarea adaptorului de tensiune .....	11
Utilizarea cu bateria de acumulatori .....	12
Utilizarea cu adaptorul de tensiune pentru alimentarea de la bateria mașinii .....	14

---

<b>Redarea discurilor .....</b>	<b>15</b>
Redarea discurilor .....	15
Utilizarea ferestrei de afișare a setărilor pentru redare (Playback Settings Display) .....	21
Căutarea unui punct particular de pe disc (Search, Scan, Slow Play, Repeat Play, Random Play) .....	23
Redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG .....	25
Ajustarea dimensiunii și a calității imaginii .....	28

---

<b>Vizionarea fișierelor DivX<sup>®</sup> Video .....</b>	<b>30</b>
Redarea fișierelor DivX Video .....	30
Despre fișierele DivX Video .....	31

---

<b>Setări și reglaje .....</b>	<b>33</b>
Utilizarea <b>Ferestrei de setări</b> cu afișare pe ecran ( <b>Setup Display</b> ) .....	33
Setări generale pentru display ( <b>General Setup</b> ) .....	34
Setări pentru sunet ( <b>AUDIO SETUP</b> ) .....	35
Alegerea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru pista sonoră ( <b>LANGUAGE SETUP</b> ) .....	36
Setări Parental Control ( <b>PARENTAL CONTROL</b> ) .....	37

---

<b>Instalări .....</b>	<b>39</b>
Conectarea la un alt echipament .....	39

---

<b>Informații suplimentare .....</b>	<b>42</b>
Probleme și remedii .....	42
Despre piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG .....	44
Specificații .....	46
Index al elementelor de comandă și control .....	47
Index .....	50

## Despre acest manual

- Instrucțiunile din prezentul manual descriu modul de utilizare a aparatului, utilizând comenzile de la telecomandă. Puteți utiliza însă și tastele de comandă de pe panoul aparatului, dacă acestea au nume identice ori similare cu cele de pe telecomandă.
- În cuprinsul manualului puteți întâlni termenul "DVD", folosit ca termen general pentru discuri DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R (mod +VR) și DVD-RW/DVD-R (mod VR, mod video).
- Iconii utilizate în prezentul manual au următoarea semnificație:

Simbol iconiță	Semnificație iconiță
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DVD VIDEO și DVD+RW/DVD+R în mod +VR, sau DVD-RW/DVD-R în mod video
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DVD-RW/DVD-R în mod VR ( <u>V</u> ideo <u>R</u> ecording)
	Funcțiuni disponibile pentru discuri VIDEO CD (inclusiv discuri Super VCD, sau discuri CD-R/CD-RW, în format video CD sau Super VCD)
	Funcțiuni disponibile pentru discuri CD audio muzical, sau pentru discuri CD-R/CD-RW în format CD audio muzical
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DATA CD (discuri CD-ROM/CD-R/CD-RW care conțin piste audio MP3* <sup>1</sup> , fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX* <sup>2,3</sup> )
	Funcțiuni disponibile pentru discuri DATA DVD (discuri DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R care conțin piste audio MP3* <sup>1</sup> , fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX* <sup>2,3</sup> )
	Funcțiuni disponibile pentru echipamente USB care conțin piste audio MP3* <sup>1</sup> și fișiere imagine JPEG.

\*1 MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) este un format standardizat definit de ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission)/MPEG, pentru compresia informației audio.

\*2 DivX<sup>®</sup> este o tehnologie de compresie a fișierelor video, dezvoltată de DivX, Inc.

\*3 DivX, DivX Certified și logo-urile asociate sunt mărci comerciale ale DivX, Inc. și sunt utilizate sub licență.

## Acest aparat permite redarea următoarelor discuri

Formatul discului	
DVD VIDEO	
DVD-RW/-R (discuri finalizate)	
DVD+RW/+R (discuri finalizate)	
VIDEO CD Music CD	
DVD-RW/-R	

Logo-urile „DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD-R” și „DVD VIDEO” și „CD” sunt mărci comerciale.

## Note referitoare la discurile CD/DVD

Acest player poate reda următoarele discuri: CD-ROM/CD-R/CD-RW, înregistrate în unul din următoarele formate:

- format music CD
- format video CD
- piste audio MP3, fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX, care au un format în conformitate cu ISO9660\* Level1/Level2, sau formatul său extins, Joliet.
- format KODAK Picture CD

\* Un format logic al fișierelor și directoarelor de pe un CD-ROM, definite de ISO (International Organisation for Standardization)

Acest player poate reda discuri DVD-ROM/ DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R, înregistrate în unul din următoarele formate:

- piste audio MP3, fișiere imagine JPEG și fișiere video DivX în format conform UDF (Universal Disk Format).

## Exemple de discuri pe care acest player nu le poate reda

Acest player **nu poate** reda următoarele discuri:

- Discuri Blu-ray
- Discuri înregistrate în format AVCHD.
- Discuri HD DVD.
- Discuri DVD-RAM
- Discuri CD-ROM/CD-R/CD-RW înregistrate în alte formate decât cele prezentate în această pagină.
- Discuri CD-ROM înregistrate în format PHOTO CD.
- Porțiunea de date a CD-Extras.
- Discuri DVD Audio.
- Discuri DATA DVD care nu conțin piste audio MP3, fișiere imagine JPEG, sau fișiere video DivX.
- Stratul HD al discurilor Super Audio CD.

De asemenea, acest player nu poate reda următoarele discuri:

- Discuri DVD VIDEO care au coduri regionale diferite de cel al player-ului.
- Discuri de forme nestandard (de ex. sub formă de card, inimă, etc.).
- Discuri pe care se află lipite bucăți de hârtie sau etichete autocolante.
- Discuri pe care au rămas urme de adeziv de la banda adezivă ori de la eticheta autocolantă.

### Note

- **Note referitoare la discurile DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, sau CD-R/CD-RW.**

Unele discuri DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, sau CD-R/CD-RW nu pot fi redade de acest player, datorită slabei calități a înregistrării ori a condiției fizice a discurilor, fie datorită caracteristicilor echipamentului de înregistrare și ale programelor multimedia utilizate (authoring software).

**Discurile nu pot fi redade dacă nu au fost corect finalizate.** Pentru mai multe detalii, studiați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului de înregistrare. Trebuie notat faptul că unele funcții de redare nu sunt disponibile pe anumite discuri DVD+RW/DVD+R, chiar dacă acestea au fost corect finalizate. În aceste situații, vizualizarea discurilor se face prin redare normală. Rețineți de asemenea faptul că unele discuri DATA CD/DATA DVD create în format „Packet Write” nu pot fi redade.

- **Note referitoare la discuri DVD+R DL/DVD-R DL**

Nu pot fi redade fișierele MP3 și JPEG înregistrate pe al doilea strat al unui disc DVD+R DL/DVD-R DL (dublu strat).

Discurile DVD-R DL înregistrate în mod VR nu pot fi redade.

- **Discuri muzicale codate utilizând tehnologii de protecție anticopiere**

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD).

Recent, numeroase discuri muzicale, codate utilizând tehnologii anticopiere, au fost lansate pe piață de unele case de discuri. Vă informăm că, printre aceste discuri, unele nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redare de acest aparat.

- **Note referitoare la Discuri duale (DualDiscs)**

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe: materialul DVD înregistrat pe una din fețe este în corelație cu materialul audio digital înregistrat pe cealaltă față.

Vă atragem atenția că fața discului DualDisc pe care sunt înregistrate date audio este posibil să nu poată fi redată pe acest aparat, deoarece discurile DualDisc nu sunt conforme cu standardul CD.

---

## Mărci comerciale

- Fabricat sub licență de la Dolby Laboratories. „Dolby”, „Pro Logic” și simbolul dublu-D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
- „DTS” și „DTS Digital Out” sunt mărci înregistrate ale DTS, Inc.

---

## Coduri regionale

Acest sistem este utilizat pentru protecția drepturilor de autor (copyrights). Codul regional este menționat pe ambalajele DVD VIDEO în conformitate cu regiunea destinată vânzării produsului. Pe acest player pot fi redare discurile etichetate cu „ALL” sau „2”.



---

## Note referitoare la facilitățile utilizabile pe durata redării discurilor DVD și VIDEO CD

Anumite facilități la redarea discurilor DVD și VIDEO CD pot fi setate intenționat de către producătorul de software. Deoarece acest Player redă discurile DVD și VIDEO CD în funcție de modul în care producătorul de software a conceput conținutul discului, este posibil ca anumite facilități la redarea discurilor să nu poată fi utilizate. Studiați în acest sens și instrucțiunile care însoțesc discurile DVD sau VIDEO CD respective.

---

## Drepturile de autor (Copyrights)

Acest produs înglobează tehnologie de protecție a drepturilor de autor, tehnologie protejată la rândul ei prin brevete patentate în SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision și se referă numai la utilizarea personală sau la vizualizări cu caracter restrâns, dacă Macrovision nu are alte precizări exprese în acest sens. Este interzisă reproducerea neautorizată a acestei tehnologii prin “reverse engineering” (copiere prin studierea originalului), sau prin dezasamblare.

## Pregătirea

### Verificarea accesoriilor

Verificați dacă ați primit următoarele articole:

- Cablu audio/video (mini plug x 2 ↔ phono plug x 3) (1)
- Cordon de alimentare (1)
- Adaptor de tensiune (AC-FX150) (1)
- Adaptor pentru alimentare de la bateria mașinii (DCC-FX150) (1)
- Bateria de acumulatori (NP-FX110) (1)
- Telecomanda (cu bateria inclusă) (1)
- Cutie de transport (1)

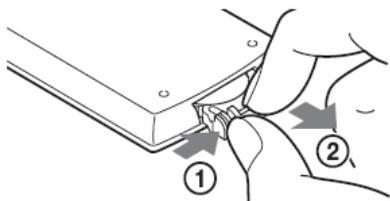
### Utilizarea telecomenzii

În timpul acționării, orientați telecomanda spre senzorul receptor **R** de pe player.

### Înlocuirea bateriei pentru telecomandă

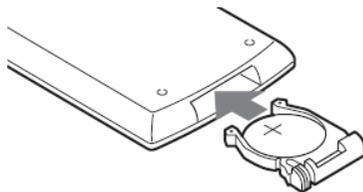
Introduceți o baterie cu litiu CR2025 având grijă la respectarea polarității **+** și **-** corecte a bateriei.

- 1** Trageți în afară suportul bateriei **(2)** în timp ce țineți apăsată pârghia de blocare **(1)**.



- 2** Scoateți vechea baterie.

- 3** Introduceți noua baterie în suportul pentru baterie, cu polaritatea în sus, apoi împingeți complet suportul bateriei.



#### Note

- Nu expuneți senzorul de telecomandă **R** în lumina directă a soarelui ori a altei surse de lumină. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.
- Atunci când bateriile sunt consumate nu pot fi efectuate comenzi de la telecomandă. Dacă telecomanda nu acționează deloc, schimbați bateria și verificați starea.
- Atunci când vă debarasați de bateriile uzate, respectați instrucțiunile fabricantului.

---

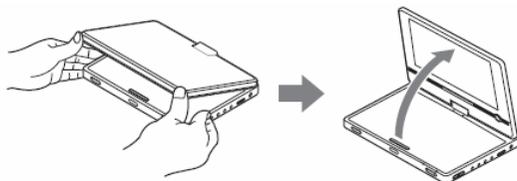
## Utilizarea panoului LCD

Panoul LCD al player-ului se poate roti cu maxim 180 de grade în sensul acelor de ceasornic și poate fi încă utilizat. După ce panoul LCD a fost rotit, poate fi pliat în jos peste corpul de bază al player-ului, fiind funcțional și în această poziție.

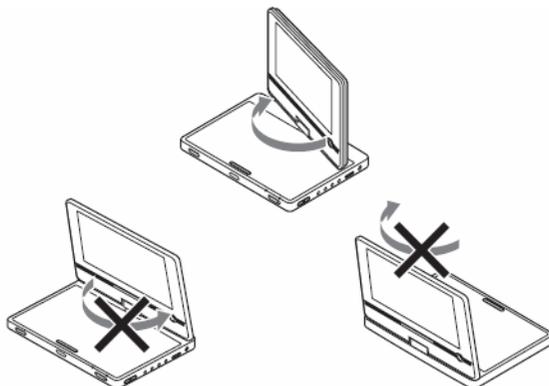
---

### Rotirea panoului LCD

- 1 Așezați player-ul pe o masă, sau pe o altă suprafață plană și stabilă.
- 2 Împingeți în sus panoul LCD cu degetele, până când ajunge deschis la poziție verticală.



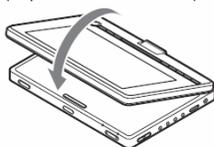
- 3 Rotiți ușor panoul LCD cu 180 de grade în direcția arătată de săgeată (în sensul acelor de ceasornic)



---

### Rotirea și plierea panoului LCD

După rotirea cu 180 de grade a panoului LCD în sensul acelor de ceasornic, împingeți în jos panoul LCD, spre corpul principal al player-ului. În această poziție panoul se află cu fața în sus.



#### Pentru a readuce panoul LCD în poziția sa originală

Deschideți panoul LCD la poziție verticală și rotiți-l încet, în sens invers acelor de ceasornic.

#### Note

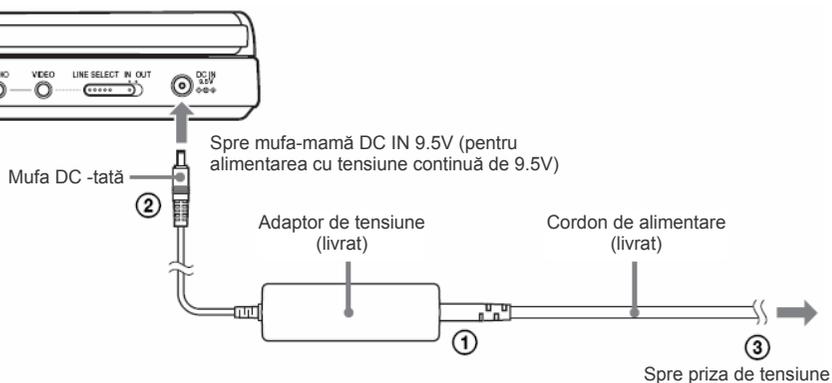
- Nu rotiți panoul LCD cu mai mult de 180 grade. De asemenea, nu rotiți în sens invers, deoarece se va sparge panoul LCD.
- Dacă panoul LCD nu este complet deschis, nu încercați să-l rotiți, deoarece este posibil să-l defectați.
- După utilizare, readuceți panoul LCD în poziția sa originală. Ecranul LCD se poate defecta din cauza șocurilor neprevăzute sau din cauza altor tratamente similare.

## Conectarea adaptorului de tensiune

Conectați adaptorul de tensiune în ordinea ①... ③ de mai jos.

Pentru deconectare, efectuați pașii în ordine inversă.

A se vedea de asemenea „Precauții referitoare la adaptorul de tensiune”, de la secțiunea „Precauții” (pag.3)



### Notă

Opriiți redarea înainte de a scoate cordonul de alimentare de la rețeaua de tensiune alternativă. Dacă nu procedați așa, este posibil să cauzați defecțiuni.

---

## Utilizarea cu bateria de acumulatori

Atunci când nu este posibilă alimentarea de la o priză de tensiune electrică, puteți utiliza player-ul dacă îl alimentați de la bateria de acumulatori (livrată).

Bateria de acumulatori trebuie încărcată înainte de utilizare.

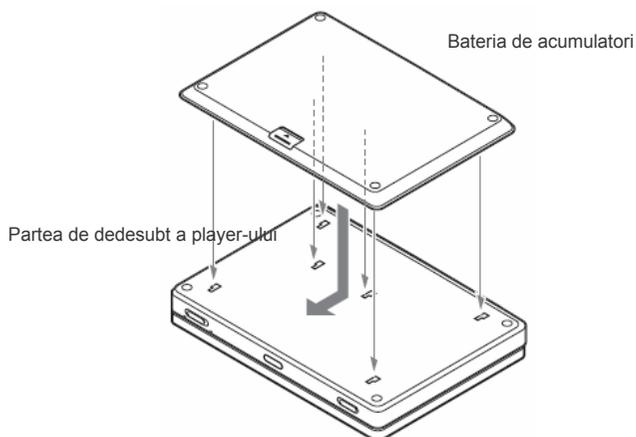
A se vedea de asemenea „Precauții referitoare la bateria de acumulatori” de la rubrica „Specificații” (pag.4).

---

### Instalarea bateriei de acumulatori

**1** Aliniați bateria cu liniile de pe partea de dedesubt a player-ului, prindeți cârligele bateriei în găurile situate în parte de dedesubt a player-ului.

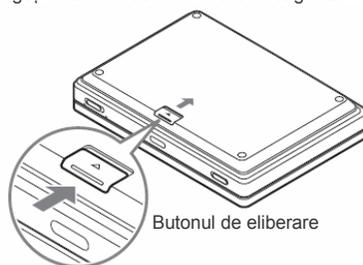
**2** Împingeți bateria în sensul indicat de săgeată, până la fixarea „cu click” a bateriei la locul său.



---

### Scoaterea bateriei de acumulatori

Apăsăți butonul de eliberare și împingeți bateria în sensul indicat de săgeată.



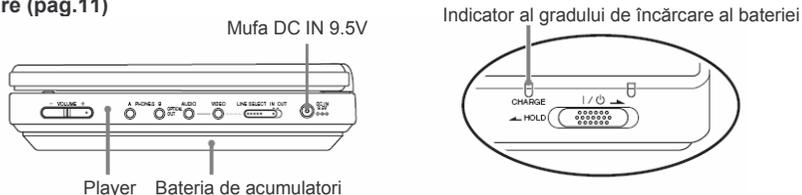
#### Note

- Oprii funcționarea player-ului înainte de a instala bateria de acumulatori.
- Nu scoateți bateria de acumulatori în timpul redării.
- Nu atingeți punctele de conectare ale player-ului și ale bateriei, deoarece puteți cauza o defecțiune.
- Aveți grijă să nu scăpați bateria în timpul instalării sau scoaterii acesteia.

## Încărcarea bateriei de acumulatori

### 1 Atașați bateria la player (pag.12)

### 2 Conectați adaptorul de tensiune la player, apoi introduceți în priză ștecărul cordonului de alimentare (pag.11)

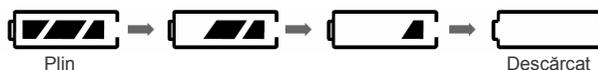


Atunci când începe încărcarea, se aprinde LED-ul indicatorului CHARGE.  
Atunci când se termină încărcarea, se stinge LED-ul indicatorului CHARGE.

### 3 După ce s-a terminat încărcarea, scoateți din priză ștecărul cordonului de alimentare și deconectați de la player adaptorul de tensiune.

#### Verificarea gradului de încărcare al bateriei

Atunci când player-ul este în stop, simbolul de baterie este afișat pe ecranul LCD. Atunci când se afișează , sau când indicatorul de încărcare CHARGE pălpăie, vă rugăm să reîncărcați bateria.



Simbolul de baterie nu este afișat atunci când se află în redare un DVD, VIDEO CD sau un fișier JPEG.  
Opriți redarea player-ului și verificați gradul de încărcare al bateriei.

#### Durata de încărcare și durata maximă de redare

Durata de încărcare (cu funcționarea player-ului oprită)	Durata de redare (cu afișajul activat)
Aproximativ 6 ore	Aproximativ 6 ore*

\* Aceasta este cea mai mare durată de redare continuă, în următoarele condiții:

- temperatură normală (20°C)
- sunt utilizate căștile audio
- lumina de fond (Backlight) este reglată pe minim
- „Digital Output” este setat pe „Off” în „Audio Setup”.

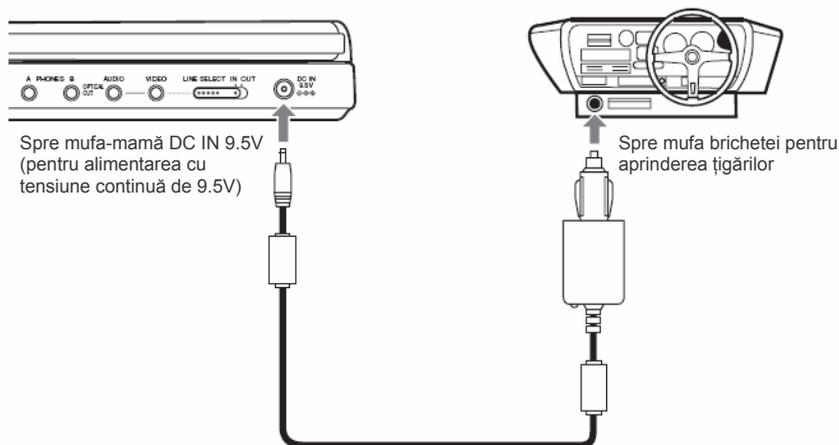
Starea bateriei poate reduce durata de funcționare.

#### Note

- Indicatorul de stare a bateriei nu apare pe ecran atunci când este utilizat adaptorul de tensiune sau când intrarea este de la surse externe.
- Durata de încărcare poate diferi de indicația de mai sus, din cauza condițiilor de utilizare, mediu, sau alți factori. Este recomandat ca încărcarea să se facă la temperaturi externe cuprinse între 10-30°C.

## Utilizarea adaptorului de alimentare de la bateria mașinii

Utilizați adaptorul pentru alimentare de la bateria mașinii (livrat), de la mufa pentru bricheta de aprindere a țigărilor. Adaptorul este pentru alimentare de la o baterie auto cu tensiunea de 12V. Nu alimentați de la o baterie auto cu tensiunea de 24V. Adaptorul este utilizabil pe mașini care au borna negativă a bateriei legată la caroserie. Nu utilizați adaptorul pe mașini care au borna pozitivă a bateriei legată la caroseria mașinii.



Adaptorul pentru alimentare de la bateria mașinii

### Sfat util

Dacă acest adaptor jonează comenzile mașinii, utilizați un cablu (procurabil din comerț) de extensie pentru bricheta de aprindere a țigărilor.

### Note

- Nu utilizați adaptorul pentru alimentare de la bateria mașinii, dacă acesta este deteriorat sau a căzut.
- Aranjați cordonul astfel încât să nu-l împiedice pe conducătorul auto. De asemenea, nu amplasați panoul LCD într-un loc în care ar putea privi și conducătorul auto.
- Dacă imaginea nu este clară, mențineți o distanță cât mai mare între player și adaptor.
- Utilizați adaptorul de alimentare de la bateria mașinii atunci când motorul mașinii este pornit. În caz contrar, bateria mașinii se poate descărca.
- Dacă mufa brichetei pentru țigări este murdară de scrum, etc., contactul imperfect poate cauza supraîncălzirea mufei. Întotdeauna curățați bine mufa înainte de utilizare.
- Adaptorul de alimentare de la bateria mașinii se poate încălzi în timpul încărcării sau după utilizarea pentru o durată mare. Acest lucru nu reprezintă o defecțiune.

### După utilizarea adaptorului de alimentare de la bateria mașinii

După oprirea funcționării player-ului, scoateți adaptorul de alimentare de la bateria mașinii din mufa brichetei pentru aprinderea țigărilor.

### Note

- Nu opriți motorul în timp ce funcționarea player-ului este pornită, deoarece este în acest fel întreruptă alimentarea cu tensiune și player-ul se poate defecta.
- După utilizare deconectați adaptorul de alimentare de la bateria mașinii, deoarece la unele mașini există tensiune la mufa de brichetă chiar și după ce motorul a fost oprit, fapt ce poate conduce la descărcarea în timp a bateriei dacă adaptorul nu este deconectat.
- Atunci când scoateți adaptorul de la mufa pentru bricheta, trageți de fișa adaptorului.
- Atunci când ascultați programele radio de la echipamentul mașinii, deconectați adaptorul de la mufa pentru brichetă, pentru a evita apariția zgomotului.

## Redarea discurilor

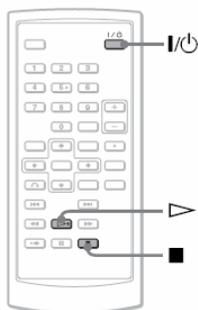
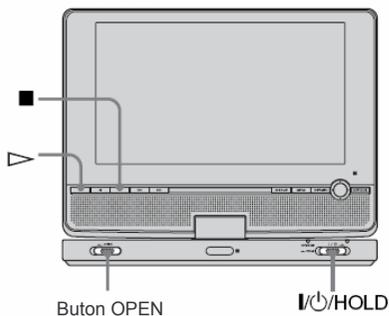
### Redarea discurilor

**DVDVideo** **DVDvr** **VCD** **CD** **DATA CD**

**DATA DVD** **USB**

În funcție de discul DVD sau VIDEO CD, unele operațiuni pot fi diferite sau restricționate. Consultați instrucțiunile de utilizare ce însoțesc discul.

Conectați adaptorul de tensiune de la rețeaua electrică de tensiune alternativă, sau instalați bateria de acumulatori.



#### 1 Deschideți panoul LCD al player-ului.

Setați comutatorul LINE SELECT de pe partea dreaptă a player-ului pe „OUT” și setați comutatorul CD/DVD USB din partea stângă a player-ului pe poziția „CD/DVD”.

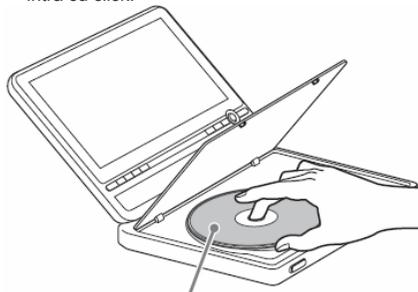
#### 2 Apăsați tasta I/O de la telecomandă sau glisați către dreapta comutatorul I/O/HOLD de la player.

Player-ul este pus în funcțiune și indicatorul de alimentare se aprinde în culoarea verde.

#### 3 Glisați comutatorul OPEN spre stânga și deschideți capacul discului.

#### 4 Introduceți discul care trebuie redat.

Împingeți discul cu fața de redare în jos, până intră cu click.



Orientat în jos cu fața care trebuie redată.

#### 5 Apăsați PUSH CLOSE de pe player pentru a închide capacul discului.

#### 6 Apăsați ▶.

Pornește redarea.

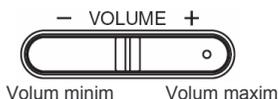
- În cazul unor discuri este posibil ca redarea să pornească automat după ce a fost închis capacul discului.
- În funcție de disc, pe ecran este posibil să apară un meniu. Pentru discuri DVD VIDEO a se vedea pag.17. Pentru discuri VIDEO CD a se vedea pag.20.
- După ce au fost redat toate titlurile, player-ul se va opri singur iar afișarea pe ecran va reveni la afișarea meniului.

#### Note

- Dacă discul este introdus cu fața de redare în sus, va apărea mesajul „No Disc”.
- Discurile create pe DVD recorder trebuie să fie finalizate corect pentru a putea fi redat pe acest player. Pentru mai multe detalii referitoare la finalizare, consultați instrucțiunile de utilizare ale DVD recorderului.
- Este posibil ca discul încă să se mai rotească după deschiderea capacului discului. Așteptați până la oprirea completă a rotirii discului înainte de scoate discul din aparat.
- În timpul acționării este posibil ca pe ecran să apară simbolul „⊘”. Acest simbol indică faptul că o anumită funcție, descrisă în acest manual de utilizare, să nu fie disponibilă pe discul DVD VIDEO curent.
- Este posibil ca în cazul unor discuri DVD-RW/DVD-R (mod VR) redarea să pornească cu întârziere, din cauza conținutului înregistrării.

## Ajustarea volumului sonor

Ajustați nivelul sonor preferat utilizând butonul VOLUME situat în partea dreaptă a player-ului.



## Oprirea redării

Apăsați .

Prin apăsarea din nou a tastei , redarea va porni de la punctul unde a fost oprită (reluarea redării, Resume Play).

Pentru redarea discului de la început, apăsați de două ori , apoi apăsați .

## Pentru oprirea funcționării player-ului

Apăsați tasta  de la telecomandă, sau glisați către dreapta comutatorul /HOLD.

## Pentru a evita acționarea accidentală a butoanelor de la player.

Setați pe poziția „HOLD” comutatorul /HOLD. Vor fi în acest fel blocate toate butoanele player-ului, în timp ce tastele telecomenzii rămân funcționale.

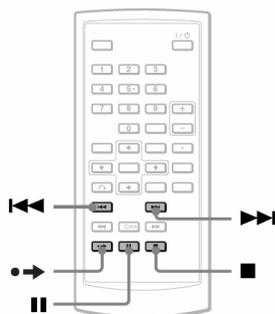
## Redarea pistelor sonore DTS

- Difuzoarele player-ului nu redau sunet DTS. Atunci când redați piste sonore DTS de pe un disc DVD VIDEO, conectați player-ul la un amplificator (receptor) AV (pag.40) și setați „DTS” în „Audio Setup”(pag.36).
- În cazul conectării acestui player la un echipament audio fără decoder DTS, **nu** setați „DTS” pe „On” în „Audio Setup” (pag.36). Din difuzoare se poate auzi un zgomot puternic, ce vă poate afecta auzul, sau poate deteriora difuzoarele audio.

## Note

- Dacă lăsați aparatul mai mult de 15 minute în pauză sau în stop, fără a mai efectua nicio altă acționare, pe ecran va fi afișată imagine „Screen Saver” pentru protecția ecranului. Imaginea dispare atunci când apăsați . A se vedea pag.35 pentru detalii.
- Funcționarea player-ului se va opri după pornirea funcției de „screen saver” (funcția Auto Power Off).

## Operațiuni suplimentare de redare



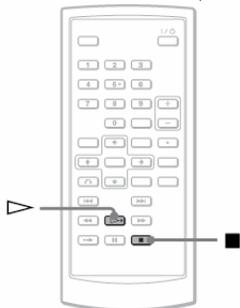
<i>Pentru...</i>	<i>Procedați astfel:</i>
Oprirea redării(Stop)	Apăsați tasta 
Înteruperea temporară a redării (Pauză)	Apăsați tasta 
Saltul la următorul capitol, sau la următoarea pistă sau scenă, în modul de redare continuă.	Apăsați tasta 
Saltul la capitolul anterior, pista sau scena anterioară, în modul de redare continuă.	Apăsați tasta 
Derularea rapidă pe scurt a scenei curente *	Apăsați tasta  în timpul redării.

\* Numai pentru discuri DVD VIDEO, DVD-RW/DVD-R (mod VR). Este posibil ca unele funcții să nu poată fi utilizate în cazul unor anumite scene.

## Reluarea redării din punctul în care aceasta a fost oprită (Resume Play)

**DVDVideo** **DVDVR** **VCD** **CD**

Atunci când opriți redarea, player-ul păstrează în memorie poziția în care a fost oprită redarea discului și afișează un mesaj pe ecran. Puteți relua redarea din același punct, prin apăsarea tastei . Resume Play este activă chiar și după oprirea funcționării player-ului, câtă vreme capacul de la compartimentul discului este ținut închis.



### 1 În timpul redării unui disc, apăsați pentru a opri redarea.

Apare un mesaj.

### 2 Apăsați .

Playerul pornește redare de la punctul în care a fost oprit discul la pasul 1.

### Sfaturi utile

- Pentru redarea discului de la început, apăsați de două ori tasta , apoi apăsați .
- Atunci când porniți funcționarea player-ului după ce aceasta a fost oprită, reluarea redării, Resume Play, pornește automat.

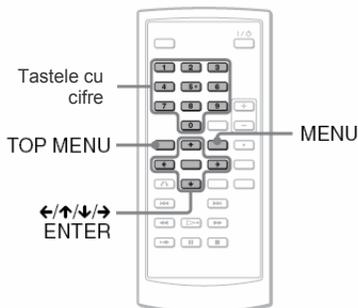
### Note

- În funcție de poziția punctului în care a fost oprit discul, este posibil ca reluarea redării să nu se facă din exact același punct.
- Poziția punctului în care a fost oprită redarea este ștersă din memorie dacă:
  - opriți funcționarea player-ului în timp ce este redat un disc DVD-RW/DVD-R (mod VR).
  - deschideți capacul de la disc.
- deconectați bateria de acumulatori și adaptorul

## Utilizarea Meniului discului DVD **DVDVideo**

Informația vizuală și cea muzicală de pe un disc DVD este divizată în secțiuni mai lungi numite "titluri". La redarea unui disc DVD care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul care vă interesează, utilizând tasta **TOP MENU**.

La redarea unor discuri DVD care permit selectarea unor opțiuni precum limba de afișare a subtitlurilor și limba de redare sonoră, puteți selecta aceste opțiuni utilizând tasta **MENU**.



### 1 Apăsați **TOP MENU** sau **MENU**.

Meniul discului apare pe ecran.  
Conținutul meniului diferă de la disc la disc.

### 2 Apăsați **←/↑/↓/→** ori **tastele cu cifre** pentru a selecta articolul pe care doriți să îl redați sau să îl modificați.

### 3 Apăsați **ENTER**.

### Notă

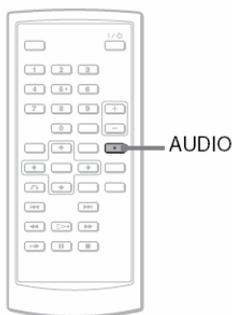
În funcție de disc, este posibil ca butoanele **←/→** ale player-ului să nu poată fi utilizate pentru meniul discului. În acest caz, utilizați tastele **←/→** ale telecomenzii.

## Modificarea sunetului

**DVD**Video **DVD**VR **VCD** **CD**

Atunci când redați un disc DVD VIDEO înregistrat în formate audio multiple (PCM, Dolby Digital, sau DTS), puteți schimba formatul audio. Dacă discul DVD VIDEO este înregistrat cu piste în mai multe limbi (multilingual tracks), puteți schimba de asemenea și limba.

În cazul discurilor CD sau VIDEO CD, puteți selecta fie sunetul de la canalul-dreapta, fie pe cel de la canalul-stânga și puteți asculta sunetul selectat prin ambele difuzoare, stânga și dreapta, ale player-ului. De exemplu, atunci când redați un disc care conține o melodie la care vocea este înregistrată pe canalul-dreapta iar orchestrația pe canalul-stânga, puteți asculta instrumentele prin ambele difuzoare ale player-ului selectând canalul-stânga.



### 1 Apăsați repetat AUDIO pentru a selecta semnalul audio dorit.

Setarea implicită este subliniată.

#### ◆ La redarea unui disc DVD VIDEO

În funcție de discul DVD VIDEO, posibilitățile de alegere a limbii sunt diferite.

Dacă aceeași limbă este afișată de două sau mai multe ori, înseamnă că discul DVD VIDEO a fost înregistrat în formate audio multiple.

#### ◆ La redarea unui disc DVD-mod VR

Sunt afișate tipurile de piste de sunet înregistrate pe disc.

Exemplu:

- **1: Main** (sunetul principal)
- **1: Sub** (sub-sunetul)
- **1: Main+Sub** (sunetul principal + sub-sunetul)

#### ◆ La redarea unui disc CD/VIDEO CD

- **Stereo** : sunetul stereo standard
- **Left** : sunetul pentru canalul-stânga (mono)
- **Right** : sunetul pentru canalul-dreapta (mono)

#### ◆ La redarea unui disc Super VCD

- **Stereo** : sunetul stereo al pistei sonore 1
- **Left** : sunetul pentru canalul-stânga al pistei sonore 1 (mono)
- **Right** : sunetul pentru canalul-dreapta al pistei sonore 1 (mono)
- **Stereo 1** : sunetul stereo al pistei sonore 2

- **Left 1** : sunetul pentru canalul-stânga al pistei sonore 2 (mono)
- **Right 1** : sunetul pentru canalul-dreapta al pistei sonore 2 (mono)

### 💡 Sfaturi utile

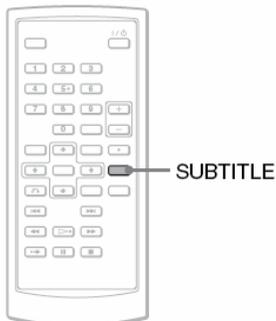
- Puteți verifica formatul audio curent (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.) apăsând repetat AUDIO în timp ce este redat un disc DVD VIDEO.
- Puteți comuta sunetul în Playback Settings Display atunci când este redat un disc DVD (pag.21).

### Note

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți schimba formatul audio, chiar dacă înregistrarea este în formate audio multiple.
- La redarea unui disc Super VCD pe care nu este înregistrată pista sonoră 2, nu se va auzi nici un sunet dacă selectați "Stereo 1", "Left 1" sau "Right 1".
- Atunci când redați discuri DVD-RW/DVD-R (în mod VR) cu echipament audio precum un amplificator (receptor) AV conectat la player prin mufa OPTICAL OUT, setați „Dolby Digital” în „Audio Setup” pe „Downmix PCM” (pag.36)
- Dacă „DTS” în „Audio Setup” este setat pe „Off” (pag.36), player-ul nu va scoate la ieșire semnal DTS prin mufa OPTICAL OUT, chiar dacă discul conține o pistă DTS.

## Afișarea subtitrurilor **DVDVideo** **DVDVR**

Dacă pe disc sunt înregistrate subtitluri, puteți schimba subtitlul sau puteți activa/dezactiva afișarea subtitrurilor oricând doriți în timpul redării unui disc DVD.



### 1 Apăsați repetat SUBTITLE pentru a selecta o setare.

În funcție de disc, limba aleasă diferă.

### Pentru dezactivarea subtitrurilor

Selecționați „Subtitle Off” la pasul 1.

#### Sfat util

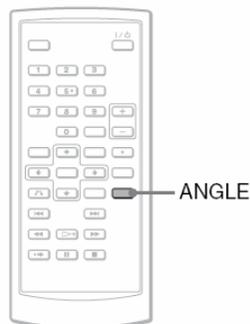
Puteți schimba subtitlurile în Playback Settings Display în timp ce este redat un disc DVD (pag.21).

#### Note

- În funcție de discul DVD VIDEO, este posibil să nu puteți schimba subtitlurile, chiar dacă pe disc au fost înregistrate subtitluri în mai multe limbi. Este de asemenea posibil să nu puteți dezactiva subtitlurile.
- În timpul redării unui disc cu subtitluri, subtitlul poate dispărea atunci când apăsați .

## Schimbarea unghiurilor **DVDVideo**

Dacă pe disc a fost înregistrată o scenă din mai multe unghiuri, pe ecran apare „”. Acest lucru înseamnă că puteți schimba unghiul din care a fost înregistrată scena.



### 1 Apăsați repetat ANGLE pentru a selecta numărul unghiului.

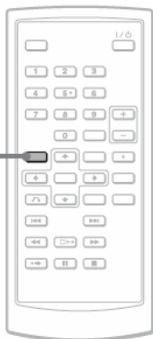
Scena se schimbă în conformitate cu unghiul selectat.

#### Note

- Unele discuri DVD interzic schimbarea unghiurilor, chiar dacă pe respectivul disc au fost realizate înregistrări din mai multe unghiuri.
- Nu puteți schimba unghiul în timpul Slow Play sau Scan Play.
- Simbolul „” nu apare atunci când „Angle Mark” în „General Setup” este setat pe „Off” (pag.35).

## Selectarea variantelor "Original" sau "Play List" de pe un disc DVD-RW/DVD-R **DVDVR**

Unele discuri DVD-RW/DVD-R în mod VR (Video Recording) au două tipuri de titluri care pot fi utilizate pentru redare: titlurile de pe înregistrarea originală (Original) și titlurile care pot fi create pe player-ele DVD cu înregistrare, pentru a fi editate (Play List). Puteți selecta tipul titlului care să fie redat.



TOP MENU

### 1 În timp ce discul este oprit (în "stop"), apăsați tasta TOP MENU.

Pe ecran apare modul curent.

Tasta TOP MENU nu acționează atunci când este activată funcția Resume Play. Anulați Resume Play apăsând mai întâi de două ori tasta , apoi apăsați TOP MENU.

### 2 Comutați pe modul dorit, apăsând repetat TOP MENU.

#### Sfat util

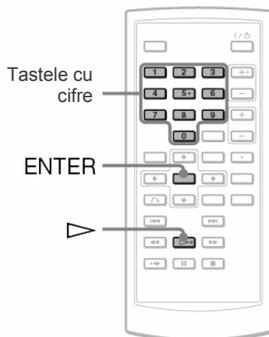
Puteți verifica modul curent prin apăsarea tastei DISPLAY în timpul redării. La afișarea setărilor de redare, Playback Settings Display (pag.21), lângă numărul titlului se va afișa „PL” sau „ORG”.

#### Note

- Atunci când este introdus un disc care conține un titlu Playlist, player-ul pornește automat redarea titlului Playlist.
- Atunci când nu este înregistrat nici un titlu Playlist, la pasul 1 apare „ORG”. Dacă apăsați încă o dată TOP MENU, apare „”

## Redarea discurilor VIDEO CD cu funcțiuni PBC (PBC Playback) **VCD**

Unele discuri VIDEO CD au funcții PBC (Playback Control) care permit căutarea interactivă sau oferă diferite opțiuni de redare.



Tastele cu cifre

ENTER



### 1 Porniți redarea unui disc VIDEO CD cu funcțiuni PBC.

Pe ecran apare meniul pentru selectare.

### 2 Apăsați tastele cu cifre pentru a selecta numărul articolului dorit și apăsați ENTER.

### 3 Urmați instrucțiunile din meniu pentru realizarea operațiunilor interactive.

Consultați instrucțiunile care însoțesc discul, deoarece procedura de utilizare poate diferi de la un disc VIDEO CD la altul.

#### Sfat util

Pentru anularea funcției PBC, setați „PBC” pe „Off” în „General setup” (pag.35), apoi deschideți și închideți capacul discului.

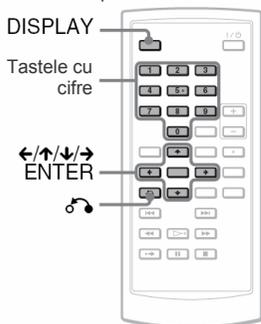
#### Note

În funcție de discul VIDEO CD, este posibil ca, la pasul 2, în loc de “Press ENTER” („Apăsați ENTER”) să apară scris “Press SELECT”. În acest caz, apăsați .

## Utilizarea Playback Settings Display

**DVD**video **DVD**VR

În timpul redării unui DVD, puteți verifica pe ecran setările de redare curente. Playback Settings Display vă permite de asemenea să schimbați sunetul, subtitlul și unghiul, sau permite căutarea unui titlu sau a unei piste prin introducerea numerelor corespunzătoare.

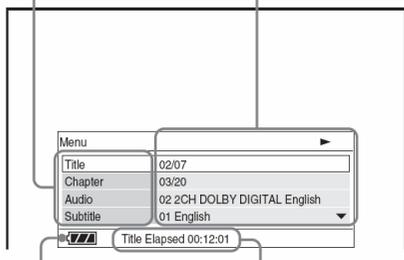


### 1 Apăsați DISPLAY în timp ce este redat un DVD.

Apare Playback Settings Display.

Exemplu: Atunci când este redat un disc DVD VIDEO.

Articole                      Setările de redare curente



Stare baterie                      Durata scursă, sau rămasă de redat

Iconița corespunzătoare pentru Play (redare)m Pause (pauză), Search (căutare), sau Slow Play (redare cu încetinitorul), va fi afișată în colțul dreapta-sus al ecranului.

Atunci când este redat un disc DVD-RW/DVD-R (mod VR), lângă numărul titlului se va afișa „PL” sau „ORG”.

### 2 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta articolul dorit și apăsați ENTER

- Title
- Chapter
- Audio
- Subtitle
- Angle
- T.Time
- C.Time
- Repeat

- Time Disp.

### 3 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta setarea și apăsați ENTER

Pentru a introduce cifrele, utilizați tastele numerice sau ↑/↓.

#### Notă

În funcție de disc, este posibil să nu puteți seta anumite opțiuni.

#### Pentru dezactivarea afișării

Apăsați DISPLAY sau RETURN.

## Căutarea unui Titlu/Capitol, etc.

**DVD**video **DVD**VR

Prin introducerea numărului sau a codului de timp, puteți căuta pe un DVD după titlu sau capitol.

### 1 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta metoda de căutare la afișarea setărilor de redare, Playback Settings Display, apoi apăsați ENTER.

- Title
- Chapter
- T.Time\*
- C.Time\*

\* Puteți căuta titlul sau capitolul de pe un disc DVD VIDEO introducând codul de timp.

### 2 Apăsați tastele cu cifre sau ↑/↓ pentru a selecta numărul titlului sau al capitolului, apoi apăsați ENTER.

Player-ul pornește redarea începând de la numărul selectat.

Atunci când selectați „T.Time” sau „C.Time” la pasul 1, pe ecran va apărea „00:00:00”. Introduceți codul de timp dorit utilizând tastele cu cifre, apoi apăsați ENTER. Redarea pornește de la codul de timp introdus. Durata de timp scursă sau cea rămasă de redat apare în partea de jos a Playback Settings Display.

#### Sfaturi utile

- Puteți utiliza căutarea directă, fără afișarea meniului de control. A se vedea pag.23 pentru detalii.
- A se vedea pag 23 pentru detalii referitoare la căutarea directă pentru un CD sau VIDEO CD.

#### Note

- Numărul afișat al titlului, capitolului ori pistei este același cu numărul înregistrat pe disc.
- Nu sunt afișate duratele capitolelor atunci când sunt redade discuri DVD-RW/RVD-R (mod VR). Durata unui capitol va fi afișată sub forma „-:-:-:-”.
- În funcție de disc, este posibil să nu poată fi utilizat codul de timp.

## Redarea repetată a unui disc DVD VIDEO (Repeat Play) **DVDVideo**

Puteți reda repetat toate titlurile de pe un disc DVD, sau puteți reda repetat un singur titlu ori un singur capitol de pe disc.

**1** Selectați „Repeat” de pe Playback Settings Display, apoi apăsați ENTER.

**2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta setarea, apoi apăsați ENTER.

- **↑** Chapter: repetarea capitolului curent
- **↓** Title: repetarea titlului curent
- **↺** All: repetarea tuturor titlurilor

### Pentru a reveni la redarea normală

Selectați „Off” la pasul 2.

#### **Sfat util**

Atunci când redați repetat un disc VCD sau CD, utilizați OPTIONS (pag.24).

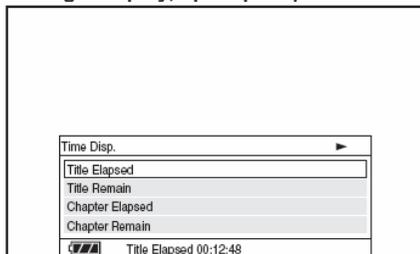
#### **Notă**

În funcție de disc, este posibil ca funcția Repeat să nu fie disponibilă.

## Verificarea duratei redată și a duratei rămase de redat **DVDVideo** **DVDVR**

Puteți verifica durata de redare efectuată, precum și durata rămasă de efectuat a titlului sau capitolului curent.

**1** Selectați „Time Disp.” în Playback Settings Display, apoi apăsați ENTER.



**2** Apăsați **↑/↓** pentru a selecta setarea referitoare la informațiile privind durata, apoi apăsați ENTER.

- Title Elapsed (Durata de redare efectuată din titlul curent)
- Title Remain (Durata rămasă de redat din titlul curent)
- Chapter Elapsed (Durata de redare efectuată din capitolul curent)
- Chapter Remain (Durata rămasă de redat din capitolul curent)

#### **Sfat util**

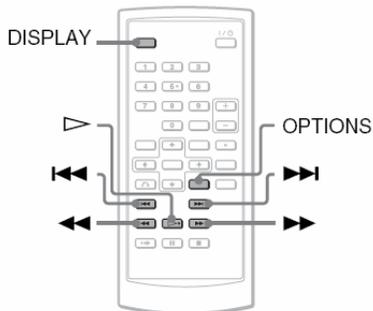
A se vedea pag.25 pentru detalii referitoare la afișarea duratei de redare efectuate a unui disc CD sau VIDEO CD.

#### **Note**

- În cazul discurilor DVD-RW/DVD-R (mod VR), durata de redare și durata rămasă de redat a capitolului nu este afișată.
- Setarea implicită pentru „Time Disp.” este „Title Elapsed”. După selectarea unei alte opțiuni pentru „Time Disp.” și ieșirea din Playback Settings Display, apare „Title Elapsed” atunci când este reintrodus Playback Settings Display.

## Căutarea unui anumit punct de pe disc (Search, Scan, Slow Play, Repeat Play, Random Play)

Puteți localiza rapid un punct particular de pe disc, prin monitorizarea imaginii ori prin redarea cu viteză redusă (redare lentă).



### Note

- În funcție de disc, este posibil ca unele dintre operațiunile descrise să nu fie funcționale.
- În cazul discurilor DATA CD/DATA DVD, căutarea unui punct particular de pe disc este posibilă doar pentru piste MP3 audio.

## Localizarea rapidă a unui punct de pe disc, utilizând tastele **◀◀/▶▶** PREV (anterior)/NEXT (următor) (Search)

**DVD<sub>video</sub> DVD<sub>vr</sub> VCD CD DATA CD**

**DATA DVD USB**

Apăsați scurt o singură dată **▶▶** sau **◀◀** în timpul redării unui disc, pentru a trece la capitolul următor, respectiv anterior, sau la pista/scena următoare, respectiv anterioară.

### 💡 Sfaturi utile

Atunci când cunoașteți numărul titlului sau al capitolului, puteți căuta direct prin introducerea numărului respectiv de la tastele numerice ale telecomenzii.

- În timpul redării unui disc DVD VIDEO, puteți căuta un anumit titlu sau capitol utilizând tastele numerice și ENTER. Apăsați **◀/▶** pentru a comuta între titlu și capitol.
- În timpul redării discurilor CD/VIDEO CD, puteți căuta o anumită pistă utilizând tastele numerice și ENTER.

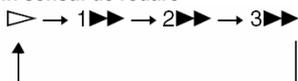
## Localizarea rapidă a unui punct de pe disc, prin căutare repede înainte sau repede înapoi (Scan)

**DVD<sub>video</sub> DVD<sub>vr</sub> VCD CD DATA CD**

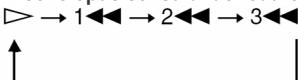
**DATA DVD USB**

Apăsați **◀◀** sau **▶▶** în timpul redării unui disc. Atunci când ați găsit punctul dorit, apăsați **▷** pentru a reveni la viteza normală. De fiecare dată când apăsați **◀◀** sau **▶▶** în timpul căutării, viteza de redare se modifică. La fiecare apăsare, indicația se schimbă după cum este prezentat mai jos.

### ◆ În sensul de redare



### ◆ În sens opus sensului de redare



Viteza de redare "3▶▶"/"3◀◀" este mai mare decât "2▶▶"/"2◀◀", iar "2▶▶"/"2◀◀" este mai mare decât "1▶▶"/"1◀◀".

### Sfat util

Butoanele   de la player acționează la fel ca tastele   de la telecomandă iar ENTER de la player acționează la fel ca tasta  de la telecomandă. Această funcție este efectivă atunci când redați un disc DVD.

### Note

- Nu este scos sunet la ieșire pe durata Scan play a unui disc DVD sau VIDEO CD.
- Viteza de căutare rapidă (scan) diferă în funcție de tipul discului.

---

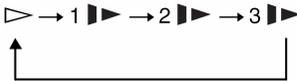
## Redarea cadru-cu-cadru (Slow Play)

**DVDVideo** **DVDVR** **VCD**

Apăsați  sau  în timp ce player-ul este în mod "pauză". Apăsați  pentru a reveni la viteza normală.

De fiecare dată când apăsați  sau  în timpul redării cadru-cu-cadru, Slow Play, viteza de redare se modifică. Sunt disponibile două viteze. La fiecare apăsare, indicația se schimbă după cum urmează:

### ◆ În sensul de redare



### ◆ În sens opus sensului de redare (numai discuri DVD)



Viteza de redare "3 ▶▶ / 3 ◀◀" este mai lentă decât "2 ▶▶ / 2 ◀◀", iar viteza de redare "2 ▶▶ / 2 ◀◀" este mai lentă decât "1 ▶▶ / 1 ◀◀".

### Notă

Viteza de redare lentă diferă în funcție de tipul discului.

---

## Redarea repetată sau în ordine aleatoare a unui disc CD/VIDEO CD (Repeat Play, Random Play) **VCD** **CD**

Puteți reda repetat toate pistele de pe un disc, sau puteți reda repetat o singură pistă. De asemenea, redarea pistelor se poate face în ordine aleatoare (Random Play).

### 2 Apăsați repetat OPTIONS în timpul redării, pentru a selecta modul de redare

-  Track: repetarea pistei curente
-  All: repetarea tuturor pistelor de pe disc.
- Random: redarea în ordine aleatoare a pistelor de pe disc.

---

### Pentru a reveni la redarea normală

Selectați „ Off” la pasul 1.

### Sfat util

În timpul redării în ordine aleatoare, Random Play, puteți porni redarea unei alte piste selectate aleatoriu, prin apăsarea de două ori a tastei .

### Note

- Repeat Play și Random Play nu pot fi utilizate în cazul discurilor VIDEO CD sau Super VCD cu redare PBC.
- În funcție de disc, este posibil ca funcția Random Play să nu fie disponibilă.
- Aceeași pistă poate fi repetată de câteva ori în modul Random Play.

## Verificarea informațiilor de pe disc referitoare la redare

**DVDVideo DVDVR VCD CD**

### Când este redat un disc DVD

Apăsați DISPLAY în timp ce este redat un disc DVD, apoi utilizați Playback Settings Display (pag.21).

### Când este redat un disc CD

Apăsați DISPLAY.

Apare numărul pistei redată/numărul total de piste și durata de redare efectuată din pista curentă. Apăsați repetat DISPLAY pentru comutarea informației referitoare la durate, așa cum este arătat mai jos.

- Track Elapsed (Durata de redare efectuată din pista curentă)
- Track Remain (Durata rămasă de redat din pista curentă)
- Disc Elapsed (Durata de redare efectuată din discul curent)
- Disc Remain (Durata rămasă de redat din discul curent)

### Când este redat un disc VIDEO CD

Apăsați DISPLAY.

Player-ul afișează pe ecran „PBC On” (atunci când setați „PBC” pe „Off”, player-ul afișează numărul pistei redată/numărul total al pistelor), durata de redare efectuată și modul audio.

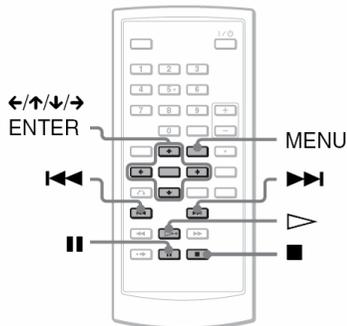
## Redarea pistelor audio MP3 și a fișierelor imagine JPEG

**DATA-CD DATA DVD USB**

Pot fi redată pe acest player piste audio MP3 și fișierele imagine JPEG înregistrate pe discuri DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) sau DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R) sau pe dispozitive USB.

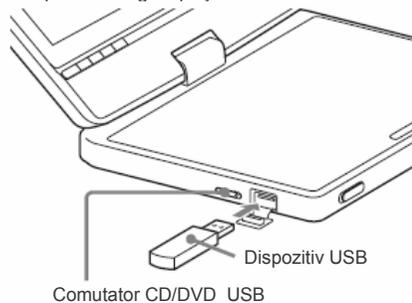
Pentru fișiere audio MP3 și fișiere imagine JPEG care pot fi redată, consultați informațiile de la pag.44

Atunci când introduceți discuri DATA CD sau DATA DVD, apare lista albumelor.



### Pentru redarea datelor de pe un dispozitiv USB

- 1 Poziționați comutatorul CD/DVD USB situat în partea stângă a player-ului pe poziția „USB”.
- 2 Conectați dispozitivul USB la mufa USB situată în partea stângă a player-ului.



### Deconectarea dispozitivului USB

- 1 Poziționați comutatorul CD/DVD USB situat în partea stângă a player-ului pe poziția „USB”.
- 2 Deconectați dispozitivul USB.

## Dispozitive Sony USB compatibile

Redarea fișierelor JPEG și MP3 prin portul USB este confirmată cu dispozitive USB Sony Memory Stick Reader/Writer și USB Flash drive „Pocket Bit” (dispozitive confirmate: MSAC-US40, seriile USM-EX, seriile USM-J, seriile USM-JX, seriile USM-H)

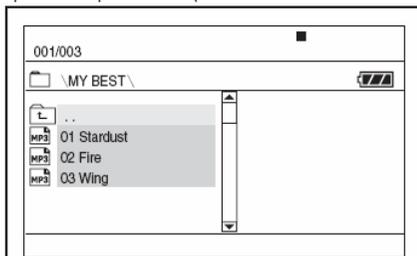
### Note

- Nu deconectați dispozitivul USB în timp ce indicatorul său luminos de acces clipește, deoarece se pot pierde sau deteriora date.
- Indicatorul de acces al unor dispozitive USB este posibil să clipească și după ce datele au fost transferate.
- Dispozitivele USB care pot fi conectate la player sunt memorii flash sau cititoare de carduri multiple. Alte dispozitive (cameră foto digitală, hub USB, etc.) nu pot fi conectate. Atunci când este conectat un dispozitiv USB care nu este compatibil, apare mesajul „Cannot recognise the connected device.” („Nu poate fi recunoscut dispozitivul conectat”).
- Pornește automat redarea discurilor DATA CD înregistrate în format KODAK Picture CD.

## Redarea unei piste audio MP3

### 1 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta un album din listă, apoi apăsați **ENTER**.

Apare lista pistelor conținute în album.



- Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară, apăsați **▶▶** sau **◀◀**.
- Pentru a reveni la lista albumelor, apăsați **↑/↓** pentru a selecta **☰** și apăsați **ENTER**.

### 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta pista care doriți să fie redată, apoi apăsați **ENTER**.

Redarea pornește de la pista selectată

### Pentru a trece la pista audio MP3 următoare, sau la cea anterioară.

Apăsați **▶▶** sau **◀◀**.

### Pentru oprirea redării

Apăsați **■**.

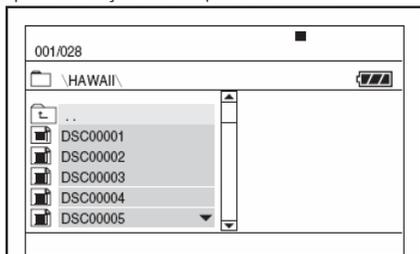
### Note

- Numărul total de albume și fișiere pe care acest player le poate recunoaște este de 648.
- Numărul de albume de pe disc pe care acest player le poate recunoaște este aproximativ 299.

## Redarea unui fișier imagine JPEG

### 1 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta un album din listă, apoi apăsați **ENTER**.

Apare lista fișierelor conținute în album.

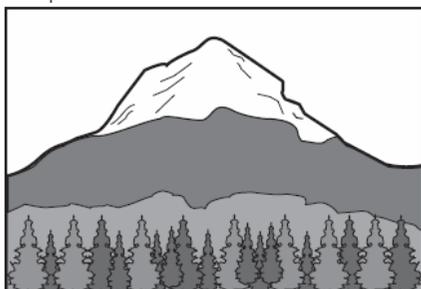


- Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară, apăsați **▶▶▶** sau **◀◀◀**.
- Pentru a reveni la lista albumelor, apăsați **↑/↓** pentru a selecta **[L]** și apăsați **ENTER**.

### 2 Apăsați **↑/↓** pentru a selecta imaginea pe care doriți să o vedeți, apoi apăsați **ENTER**.

Apare imaginea selectată.

Exemplu:



- Pentru a părăsi lista de imagini miniatură, apăsați **MENU**.

### Pentru a trece la fișierul imagine JPEG următor sau anterior

Apăsați **▶▶▶** sau **◀◀◀**.

### Rotirea unei imagini JPEG

Apăsați **←/↑/↓/→** în timpul vizionării unei imagini.

**↑**: Inversarea imaginii pe verticală (sus și jos).

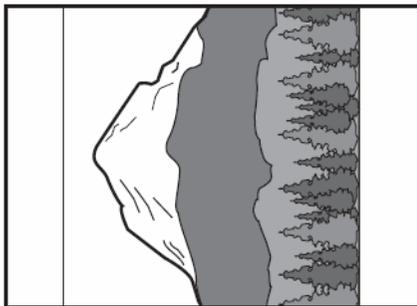
**↓**: Inversarea imaginii pe orizontală (stânga și dreapta).

**→**: Rotirea cu 90 de grade a imaginii, în sensul acelor de ceasornic.

**←**: Rotirea cu 90 de grade a imaginii, în sens invers acelor de ceasornic.

Rețineți faptul că imaginea revine la normal dacă apăsați **◀◀◀▶▶▶** pentru a trece la imaginea următoare sau la cea anterioară.

Exemplu: atunci când **←** este apăsat o singură dată.



### Pentru a opri vizionarea imaginilor JPEG

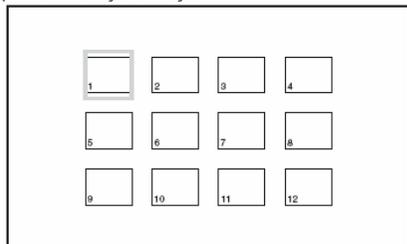
Apăsați **■**.

Se revine la afișarea listei de fișiere.

### Pentru afișarea listei de imagini miniatură.

Apăsați **MENU** atunci când pe ecran este afișat un fișier.

Fișierele imagine din album apar în 12 sub-ecrane, primul fiind fișierul afișat.



- Pentru a trece la afișarea paginii anterioară sau a celei următoare din lista de imagini miniatură (thumbnail list), selectați „◀ Prev” sau „Next ▶” de pe ecran.

### Note

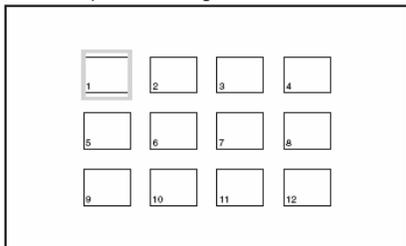
- Poate dura ceva timp până la afișarea pe ecran a imaginii, din cauza numărului de fișiere înregistrate sau din cauza mărimii directoarelor. Dacă, după câteva minute, nu apare imaginea, este posibil ca unele dintre fișiere incluse să fie prea mari.
- Este posibil să dureze mai mult timp până când sunt afișate unele fișiere JPEG, în special cele progresive, sau fișierele JPEG cu mai mult de 3.000.000 pixeli.
- Numărul total de albume și fișiere pe care acest player le poate recunoaște este de 648.
- Numărul de albume de pe disc pe care acest player le poate recunoaște este de aproximativ 299.

## Vizionarea imaginilor JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive (Slide Show)

Pot fi redade succesiv fișierele imagine JPEG de pe un disc de date DATA CD sau DATA DVD, sub forma unei prezentări de diapozitive, Slide Show.

### 1 Apăsăți tasta MENU în timp ce este afișat fișierul de la care doriți să pornească prezentarea de diapozitive, Slide Show.

Pe ecran apare lista imaginilor miniatură.



### 2 Apăsăți ←/↑/↓/→ pentru a selecta „Slide Show” din partea de jos a ecranului, apoi apăsați ENTER.

Pornește prezentarea de diapozitive, Slide Show, începând de la fișierul selectat.

### Trecerea în pauză a prezentării de diapozitive

Apăsăți **■**. Apăsând încă o dată tasta **■** sau **▷**, puteți reveni la prezentarea de diapozitive, Slide Show.

### Pentru oprirea prezentării de diapozitive.

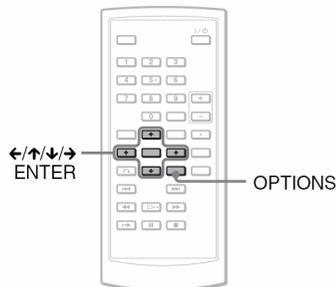
Apăsăți **■** sau MENU.

## Ajustarea dimensiunilor și calității imaginii

**DVDVideo DVDVr VCD CD DATA CD**

**DATA DVD USB**

Puteți ajusta imaginea afișată pe ecranul LCD. A se vedea „General Setup” (pag.34) atunci când este scos semnalul video către TV, etc.



### 1 Apăsăți OPTIONS.

Apare meniul de opțiuni.

### 2 Apăsăți ↑/↓ pentru a selecta „LCD Mode”, apoi apăsați ENTER.

Apar articolele pentru „LCD Mode”.

### 3 Apăsăți ↑/↓ pentru a selecta articolele, apoi apăsați ENTER.

- LCD Aspect: Schimbarea dimensiunilor imaginii. Selectați Normal sau Full prin apăsarea ↑/↓\*.
- Backlight: Ajustarea strălucirii ecranului LCD prin apăsarea ←/→.
- Contrast: Ajustarea diferenței dintre zonele luminoase și cele întunecate, prin apăsarea ←/→.
- Hue: Ajustarea echilibrului de roșu și verde, prin apăsarea ←/→.
- Color: Ajustarea „bogăției” de culori, prin apăsarea ←/→.
- Default: Readucerea tuturor setărilor la valorile stabilite din fabrică.

\* În „Normal”, imaginile sunt afișate în configurația originală, reținându-se raportul de aspect. De exemplu, o imagine 4:3 va avea benzi negre pe ambele părți laterale iar imaginile „letterbox” înregistrate fie în raportul de aspect 16:9, fie 4:3, vor avea benzi negre pe toate părțile. În „Full”, o imagine 16:9 va fi ajustată pentru a acoperi întreg ecranul.

### Sfaturi utile

- Ecranul se stinge automat atunci când se închide panoul LCD.
- Puteți vedea setările pentru display în „General setup” (pag.34).

### Note

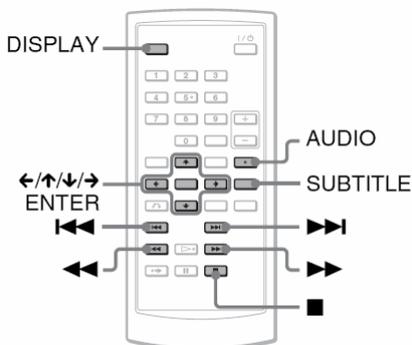
- Rapoartele de aspect care pot fi selectate depind de discul DVD.
- Nu puteți selecta „Normal” pentru un disc DVD înregistrat în format „16:9”.
- Nu puteți ajusta dimensiunea și calitatea imaginii atunci când redați un disc VIDEO CD cu „PBC” setat pe „Off”.

## Delectarea cu vizionarea DivX® Video

### Redarea fișierelor DivX Video

**DATA DVD DATA CD**

Puteți reda fișiere video DivX de pe discurile DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) și DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R).



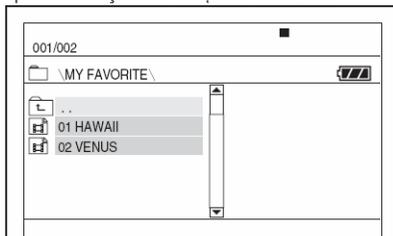
#### Note

- Atunci când fișierul selectat nu este suportat, pe ecran este afișat mesajul „Data Error (DivX)” iar fișierul respectiv nu va fi redat.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate trece în mod pauză, sau poate fi neclară. În aceste cazuri, este recomandată crearea fișierului la o rată de biți mai mică. Dacă sunetul este totuși cu zgomot, formatul audio recomandat este MP3. Rețineți însă faptul că acest player nu se conformează formatului WMA (Windows Media Audio).
- Din cauza tehnologiei de compresie utilizate pentru fișierele video DivX, este posibil să dureze ceva timp până la apariția imaginii, după ce ați apăsat tasta (play).
- În funcție de fișierul video DivX, este posibil ca sunetul să nu fie sincronizat cu imaginea de pe ecran.
- Prin difuzoarele player-ului nu va fi scos sunet DTS. Atunci când redați piste audio DTS de pe un disc DivX, conectați player-ul la un amplificator (receptor) AV (pag.40) și setați „DTS” în „Audio setup” (pag.36).
- În funcție de fișierul video DivX, este posibil ca anumite operații să nu poată fi efectuate.

### Redarea unui fișier video DivX

#### 1 Apăsați pentru a selecta un album din listă, apoi apăsați ENTER.

Apare lista fișierelor conținute în album.



- Pentru a trece la pagina următoare sau la cea anterioară, apăsați sau .
- Pentru a reveni la lista albumelor, apăsați pentru a selecta și apăsați ENTER.

#### 2 Apăsați pentru a selecta fișierul pe care doriți să-l redați, apoi apăsați ENTER.

Redarea pornește de la fișierul selectat.

#### Pentru a trece la fișierul video DivX următor sau anterior

Apăsați sau .

#### Pentru localizarea rapidă a unui punct prin redarea fișierelor video DivX (Scan)

Apăsați sau pentru a selecta viteza necesară pentru modul de căutare în timpul redării.

#### Vizionarea cadru-cu-cadru (Slow Play)

Apăsați repetat în mod pauză, pentru a selecta viteza de redare lentă necesară.

#### Afișarea informațiilor referitoare la redare

Apăsați repetat tasta DISPLAY.

Informația referitoare la redare se schimbă în ordinea: „Title Elapsed”, „Title Remain”, „Display Off” și „Subtitle”.

#### Schimbarea sunetului

Apăsați repetat tasta AUDIO în timpul redării, pentru a selecta semnalul audio dorit. Dacă apare „No Audio”, playerul nu suportă formatul semnalului audio înregistrat pe disc.

#### Schimbarea subtitrului

Apăsați SUBTITLE în timpul redării.

Apăsați și ENTER în timpul afișării informațiilor referitoare la subtitluri.

#### Pentru a opri redarea

Apăsați .

## Sfat util

Dacă este presetat numărul de vizionări, puteți reda fișierele video DivX de atâtea ori cât precizează numărul presetat: Sunt contorizate următoarele fenomene:

- atunci când funcționarea player-ului este oprită, inclusiv atunci când funcționarea player-ului este oprită automat prin funcția Auto Power Off. Apăsăți în loc de pentru a opri vizionarea.

### Note

- Dacă pe discul DATA CD/DATA DVD nu este înregistrat nici un fișier video DivX, pe ecran apare un mesaj care vă informează că discul nu poate fi redat.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate trece în mod pauză, sau poate fi neclară. În aceste cazuri, este recomandată crearea fișierului la o rată de biți mai mică. Dacă sunetul este totuși cu zgomot, formatul audio recomandat este MP3. Rețineți însă faptul că acest player nu se conformează formatului WMA (**W**indows **M**edia **A**udio).
- Din cauza tehnologiei de compresie utilizate pentru fișierele video DivX, este posibil să dureze ceva timp până la apariția imaginii, după ce ați apăsăat tasta  (play).
- În funcție de fișierul video DivX, este posibil ca sunetul să nu fie sincronizat cu imaginea de pe ecran.

### Note

- Poate dura ceva timp până la afișarea pe ecran a imaginii, din cauza numărului de fișiere înregistrate sau din cauza mărimii directoarelor. Dacă, după câteva minute, nu apare imaginea, este posibil ca unele dintre fișiere incluse să fie prea mari.
- Este posibil să dureze mai mult timp până când sunt afișate unele fișiere JPEG, îndeosebi cele progresive, sau fișierele JPEG cu mai mult de 3.000.000 pixeli.
- Numărul total de albume și fișiere pe care acest player le poate recunoaște este de 648.
- Numărul de albume de pe disc pe care acest player le poate recunoaște este de aproximativ 299.

## Despre fișierele DivX Video

DivX<sup>®</sup> este o tehnologie de compresie a fișierelor video, dezvoltată de DivXNetworks, Inc. Acest produs este certificat oficial DivX<sup>®</sup>.

Pe acest player pot fi redade discuri DATA CD și DATA DVD care conțin fișiere video DivX.

## Discuri DATA CD și DATA DVD pe care acest player le poate reda

Ceșt player poate reda numai discuri DATA CD al căror format logic este ISO 9660 Level 1 sau Joliet și discuri DATA DVD în format UDF (**U**niversal **D**isc **F**ormat).

Consultați instrucțiunile de utilizare care însoțesc driverule de disc și software-ul de înregistrare (nu sunt oferite în acest manual), pentru detalii referitoare la formatul de înregistrare.

### Note

Este posibil ca acest player să nu poată reda anumite discuri DATA CD/DATA DVD create în format Packet Write.

## Fișiere video DivX pe care acest player le poate reda

Acest player poate reda date înregistrate în format DivX și care au extensia „.AVI” sau „.DIVX”. Playerul nu va reda fișiere care au extensia „.AVI” sau „.DIVX”, dacă acestea nu conțin un DivX video.

### Note

- Este posibil ca acest player să nu poată reda un fișier DivX video, dacă acesta este o combinație a două sau mai multe fișiere DivX video.
- Acest player nu poate reda un fișier video DivX ale cărui dimensiuni depășesc 720 (lățime) x 576 (înălțime) /2GB.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate fi neclară, sau sunetul se poate auzi cu salturi.
- Acest player nu poate reda anumite fișiere video DivX a căror durată depășește 3 ore.
- Playerul poate afișa numele unui fișier cu până la 14 caractere. Orice alt caracter după cel de-al paisprezecelea nu va mai apărea pe ecran.
- Caracterele care nu sunt afișabile apar ca „\*”.
- În funcție de disc, numele neafișabil al unui fișier apare ca „\*”.
- Nu pot fi afișate corect numele fișierelor scrise în format UDF, ale discurilor CD-R/CD-RW.

---

## Despre ordinea de redare a fișierelor DivX

Rețineți faptul că este posibil ca ordinea de redare să nu fie aplicabilă, în funcție de software-ul utilizat la crearea fișierelor DivX, sau dacă acolo sunt mai mult de 299 albume și 649 fișiere video DivX în fiecare album. A se vedea „Despre ordinea de redare a albumelor, pistelor și fișierelor” (pag.45).

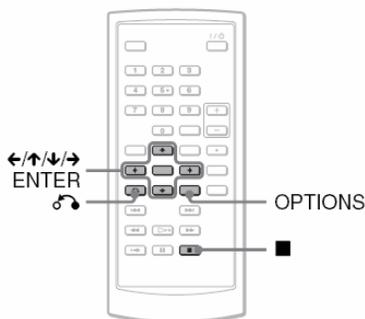
## Setări și reglaje

### Utilizarea Ecranului cu Setări (Setup Display)

Prin utilizarea Ecranului cu Setări (Setup Display), puteți efectua o serie de reglaje pentru diferiți parametri, precum imaginea și sunetul. Puteți de asemenea stabili limba pentru subtitlu și pentru afișarea Setup Display, precum și alte lucruri. Pentru detalii despre fiecare element din componența Setup Display, a se vedea paginile 34...38.

#### Notă

Setările referitoare la redare, existente pe disc, sunt prioritate față de cele stabilite prin Setup Display și este posibil ca nu toate funcțiunile descrise să fie operaționale.

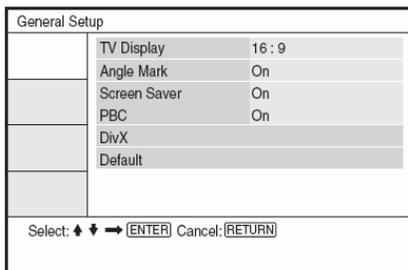


#### 1 Apăsați tasta OPTIONS în timp ce player-ul este în mod "stop".

Pe ecran apare meniul de opțiuni, Option Menu. Setup Display nu apare dacă funcția Resume Play este activată. Anulați mai întâi statusul Resume Play prin apăsarea de două ori a tastei , apoi apăsați OPTIONS.

#### 2 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta „Setup”, apoi apăsați ENTER.

Pe ecran apar opțiunile pentru „SETUP”.

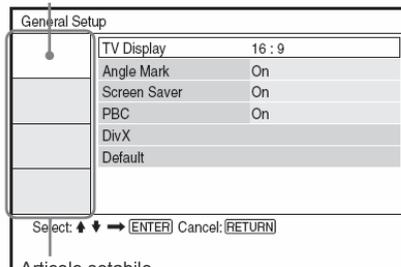


#### 3 Apăsați tastele ↑/↓ pentru a selecta articolul de setare dorit din: „General setup”, „Audio Setup”, „Language Setup”, sau „Parental Control”, apoi apăsați ENTER.

Este selectat articolul Setup.

Exemplu: „General Setup” (setări generale)

Articol selectat

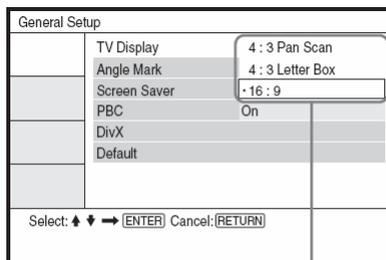


Articole setabile

#### 4 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta un articol, apoi apăsați ENTER.

Sunt afișate opțiunile posibile de setare a acestui articol.

Exemplu : „TV Display” (raportul de aspect pentru imaginea afișată pe ecran)



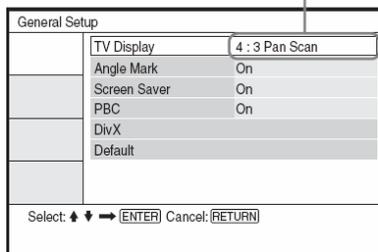
Opțiuni de setare

#### 5 Apăsați ↑/↓ pentru a selecta una din setări, apoi apăsați ENTER.

Este selectată setarea iar procesul de setare este în acest fel încheiat.

Exemplu : “4:3 Pan Scan”

Setare selectată



## Pentru dezactivarea Setup Display.

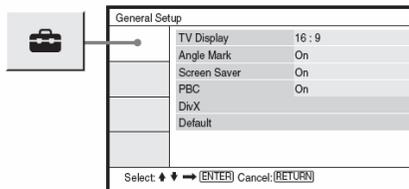
Apăsați de două ori **OPTIONS** sau  **RETURN**.

## Setări generale pentru display (General Setup)

Puteți alege setările și opțiunile de afișare pentru redare în conformitate cu televizorul la care se face conectarea.

Selectați "General Setup" în Setup Display.  
Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)", de la pag.33.

Setările implicite sunt subliniate.



### ◆ TV Display (numai DVD)

Permite selectarea raportului de aspect al imaginii care apare pe ecranul televizorului conectat la player (format standard, 4:3, sau format lat, 16:9 („wide”))

4:3 Pan Scan	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră are ecran cu raport de aspect 4:3. Este afișată automat imaginea de format lat pe întreg ecranul, iar porțiunile de imagine care nu încap pe ecran sunt tăiate.
4:3 Letter Box	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră are ecran cu raport de aspect 4:3. Imaginea afișată este lată, dar în partea de sus și de jos a ecranului apar două benzi.
<u>16:9</u>	Selectați această opțiune dacă televizorul dumneavoastră este cu ecran lat (wide-screen TV), ori este un televizor cu posibilitatea funcționării în mod "WIDE"

4:3 Pan Scan



4:3 Letter Box



16:9



## Notă

În funcție de discul DVD, poate fi automat selectat "4:3 Letter Box" în loc de "4:3 Pan Scan" și viceversa.

### ◆ Angle Mark

Este afișat marcajul unghiului atunci când schimbați în timpul redării unghiul din care a fost filmată scena, în cazul discurilor DVD pe care au fost făcute înregistrări din mai multe unghiuri („multi-angles“)

<u>On</u>	Este afișat marcajul de unghi
<u>Off</u>	Este ascuns marcajul de unghi.

### ◆ Screen Saver

"Screen saver"-ul este o imagine care apare pe ecran dacă ați lăsat player-ul în mod "stop" sau "pauză" timp de 15 minute.

"Screen Saver"-ul previne deteriorarea ecranului pe care se afișează imaginea, datorită imprimării pe ecran a unor "umbre" ("ghosting", fenomen prin care se imprimă pe ecran urma unei imagini fixe afișate o perioadă îndelungată).

Apăsați tasta  pentru a dezactiva "screen saver"-ul.

<u>On</u>	Este activat "screen saver"-ul
<u>Off</u>	Este dezactivat "screen saver"-ul

### ◆ PBC

Prin utilizarea funcției PBC (Playback Control), vă puteți bucura de redarea programelor interactive și a programelor cu funcții de căutare (pag.20). Această setare este efectivă atunci când redați discuri VIDEO CD cu funcție PBC. Setarea devine disponibilă prin deschiderea și închiderea capacului discului după setare.

<u>On</u>	Prin intermediul funcției PBC puteți reda discuri VIDEO CD cu ajutorul meniului afișat pe ecran.
<u>Off</u>	Este dezactivată funcția PBC.

### ◆ DivX

Afișează codul de înregistrare al acestui player. Pentru mai multe detalii, consultați pagina de Internet <http://www.divx.com>.

### ◆ Default

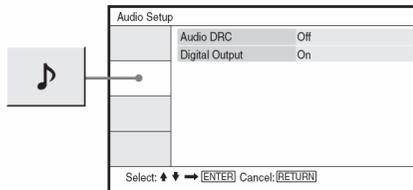
Fiecare funcție este readusă la setările ei originale din fabrică. Rețineți faptul că toate setările efectuate de dumneavoastră se vor pierde.

## Setări ale sunetului (Audio Setup)

Facilitatea "Audio Setup" permite stabilirea unor setări ale sunetului, în concordanță cu condițiile de redare și de conectare.

Selectați "Audio Setup" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)", de la pag.33.

Setările implicite sunt subliniate.



### ◆ Audio DRC (Dynamic Range Control) (doar discuri DVD)

Sunetul se aude cu claritate chiar dacă nivelul sonor este redus, atunci când este redat un disc DVD care este conform cu "Audio DRC".

Această funcție influențează semnalul de ieșire de la următoarele mufe:

- Mufa AUDIO

- Mufa OPTICAL OUT, doar dacă "Dolby Digital" este setat pe "Downmix PCM" (pag.36).

<u>On</u>	Sunetele de intensitate scăzută se aud cu claritate, chiar dacă volumul sonor este redus.
<u>Off</u>	În mod normal, selectați această poziție

### ◆ Digital Output

Selectează dacă semnalele audio sunt sau nu scoase pe la mufa OPTICAL OUT.

<u>On</u>	În mod normal, selectați această poziție. Atunci când selectați „On”, a se vedea „Setarea semnalului digital de ieșire” pentru setări ulterioare.
<u>Off</u>	Influența circuitului digital asupra circuitului analogic este minimală.

## Setarea semnalului digital de ieșire

Comută metoda de ieșire a semnalelor audio atunci când conectați un echipament audio, precum un amplificator (receptor) AV la mufa OPTICAL OUT. Pentru detalii referitoare la conectare, a se vedea pag.39.

După setarea „Digital output” pe „On”, selectați „Dolby Digital” și „DTS”.

În cazul conectării unui echipament care nu este compatibil cu semnalul audio selectat, prin boxe se va auzi un zgomot puternic (sau ne se va auzi sunet deloc), care poate afecta auzul dumneavoastră, sau poate defecta boxe audio.

### ◆ DOLBY DIGITAL (doar pt. discuri DVD)

Este selectat tipul de semnal Dolby Digital.

<u>Downmix</u> PCM	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament care nu are decodor Dolby Digital încorporat.
Dolby Digital	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament care are decodor Dolby Digital încorporat.

### ◆ MPEG (doar pt. discuri DVD)

Este selectat tipul de semnal audio MPEG.

<u>PCM</u>	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament audio care nu are decodor MPEG încorporat. Dacă sunt redat pistele sonore MPEG audio multicanal, prin cele două boxe audio frontale vor fi redat numai semnalele față-stânga (L) și față-dreapta (R).
MPEG	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat la un echipament audio care are decodor MPEG încorporat.

### ◆ DTS

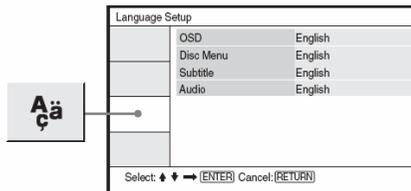
Selectarea redării sau neredării la ieșire a semnalelor audio DTS.

<u>On</u>	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat cu un echipament audio care are decodor DTS încorporat.
<u>Off</u>	Selectați aceasta atunci când player-ul este conectat cu un echipament audio care <b>nu</b> are decodor DTS încorporat.

## Setarea limbii pentru afișarea pe ecran și pentru pista sonoră (Language Setup)

“Language Setup” vă permite alegerea dintre mai multe opțiuni a limbii în care să apară meniul afișat pe ecran, ori a limbii în care poate fi ascultată pista sonoră.

Selectați “Language Setup” în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți “Utilizarea Ferestrei de Setări (Setup Display)”, de la pag.33.



### ◆ OSD (On Screen Display)

Permite schimbarea limbii în care apar mesajele afișate pe ecran.

### ◆ Disc Menu (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite selectarea limbii dorite pentru meniul discului.

Atunci când selectați “Original”, este selectată limba a cărei prioritate este stabilită de pe disc.

### ◆ Subtitle (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite schimbarea limbii în care se afișează subtitrarea.

Atunci când selectați “Off”, nu este afișat niciun subtitlu.

### ◆ Audio (doar pt. discuri DVD VIDEO)

Permite schimbarea limbii în care se aude pista sonoră.

Atunci când selectați “Original”, este selectată limba a cărei prioritate este stabilită de pe disc.

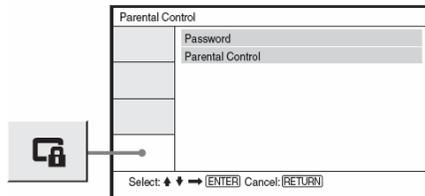
### Notă

Dacă ați selectat în “Disc menu”, “Subtitle” sau “Audio” o limbă care nu este înregistrată pe discul DVD VIDEO, va fi automat selectată una din limbile înregistrate pe disc.

## Setările Parental Control (Parental Control)

Redarea unor discuri DVD poate fi restricționată cu ajutorul funcției de restricționare a redării, Parental Control.

Selecțiați "Parental Control" în Setup Display. Pentru utilizarea informației afișate, vedeți "Utilizarea Fereștrei de Setări (Setup Display)", de la pag.33.



### ◆ Password

Introducerea sau schimbarea unei parole. Prin setarea unei parole, puteți limita darea unui disc DVD care are funcție Parental Control. Atunci când opțiunea Password este accesată pentru prima oară, introduceți o parolă nouă (ne este necesară introducerea unei parole vechi).

### ◆ Parental Control

Cu cât valoarea selectată este mai mică, cu atât este mai strictă limitarea. Pentru setarea Parental Control, este necesară parola selectată în „Password”, de aceea setați mai întâi parola. Atunci când selecțiați "Original", este selectată limba a cărei prioritate este stabilită de pe disc.

## Schimbarea parolei

- 1 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta „Password” în fereastra de setare Parental Control, apoi apăsați **ENTER**.
- 2 Selecțiați „Change” apoi apăsați **ENTER**. Este afișată fereastra de introducere a parolei.
- 3 Introduceți codul numeric format din 6 cifre al parolei curente în caseta „Old Password” (parola veche).
- 4 Introduceți codul numeric format din 6 cifre al noii parole în caseta „New Password” (parola nouă).
- 5 Pentru a confirma noua parolă, reintroduceți codul numeric format din 6 cifre al noii parole, în caseta „Verify Password” (verificare parolă).

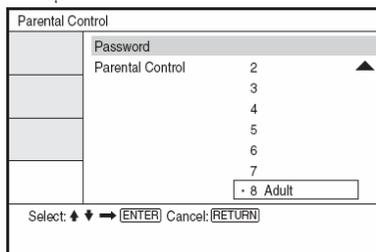
### Dacă faceți o greșeală la introducerea parolei

Apăsați CLEAR, sau apăsați **←** pentru a reveni, una câte una, la cifra eronată, înainte de a apăsa **ENTER** la pasul 5 și reintroduceți parola

## Setarea parental Control (restricționarea redării) **DVDvideo**

- 1 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta „Parental Control” în fereastra de setare Parental Control, apoi apăsați **ENTER**.

Este afișată fereastra pentru setarea nivelului de restricționare a redării.

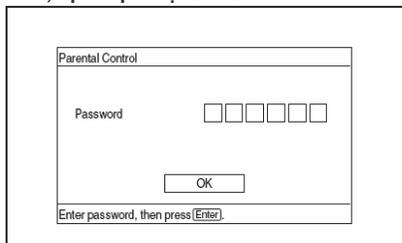


- 2 Apăsați tastele **↑/↓** pentru a selecta nivelul de restricționare (1-8), apoi apăsați **ENTER**.

Cu cât valoarea este mai mică, cu atât este mai severă limitarea.

Apăre fereastra pentru introducerea parolei.

### 3 Introduceți sau reintroduceți parola formată din 6 cifre utilizând tastele cu cifre, apoi apăsați ENTER.



Setarea Parental Control este completă.

### Redarea unui disc pentru care a fost setată restricționarea "Parental Control".

- 1 Introduceți discul și apăsați  .  
Pe ecran apare fereastra cu mesajul de introducere a parolei.
- 2 Introduceți parola formată din 6 cifre, utilizând tastele cu cifre de la telecomandă, apoi apăsați ENTER.  
Începe redarea discului.

### Dacă ați uitat parola

Scoateți discul și repetați pașii de la "Schimbarea parolei (pag.37). Introduceți „136900” în caseta „Old Password”, apoi introduceți noua dumneavoastră parolă formată din 6 cifre în casetele „New Password” și „Verify Password”.

#### Note

- Atunci când redați discuri care nu posedă funcția Parental Control, redarea nu poate fi restricționată pe acest player.
- În funcție de disc, este posibil ca, pe parcursul redării discului, să apară mesaje prin care vi se solicită schimbarea nivelului de limitare a redării "Parental Control". În această situație, introduceți parola, apoi schimbați nivelul. Dacă modul de reluare a redării (Resume Play) a fost anulat, nivelul de restricționare a redării revine la valoarea anterioară.

### Conectarea la un alt echipament

#### Comutatorul LINE SELECT (IN/OUT)

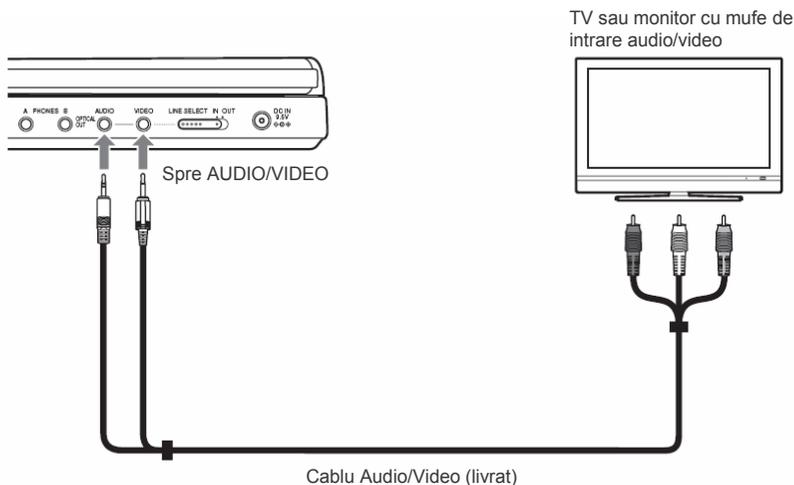
LINE SELECT IN: Intrarea semnalelor de imagine sau sunet de la un echipament extern. Pe ecranul LCD va fi afișat mesajul „Line in” până când va fi recepționat semnalul de la echipamentul extern.

LINE SELECT OUT: Trimite spre televizor semnalul redat de player.

#### Note

- Fixați ferm cordoanele de interconectare, pentru a evita producerea unor zgomote nedorite.
- Consultați instrucțiunile atașate componentelor care vor fi conectate la aparat.
- Nu puteți conecta acest player la un aparat TV care nu are mufă pentru intrare video.
- Deconectați obligatoriu de la rețea componenta respectivă, înainte de interconectarea cu aparatul.
- Conectați playerul la TV direct. Calitatea imaginii poate avea de suferit dacă semnalul de la player ajunge la TV prin intermediul unui video deck.

### Conectarea la un monitor TV

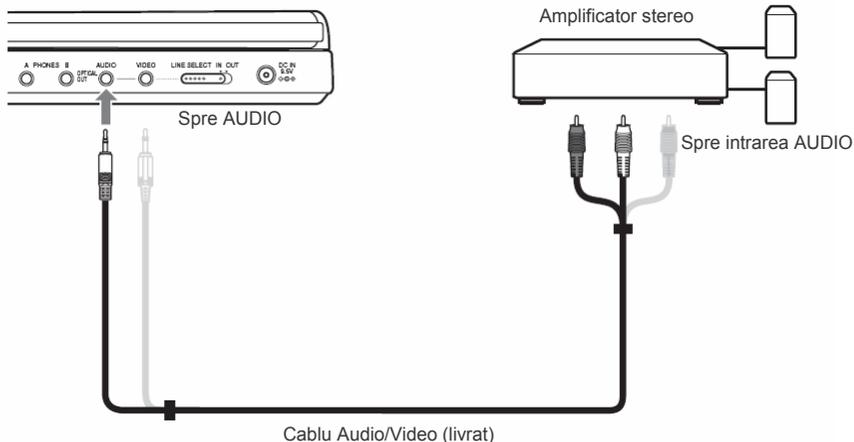


Trimiterea către un televizor sau un monitor a semnalului redat

**1** setați comutatorul LINE SELECT din partea dreaptă player-ului pe „OUT”.

# Conectarea la un amplificator (receptor) AV

## Exemplu 1

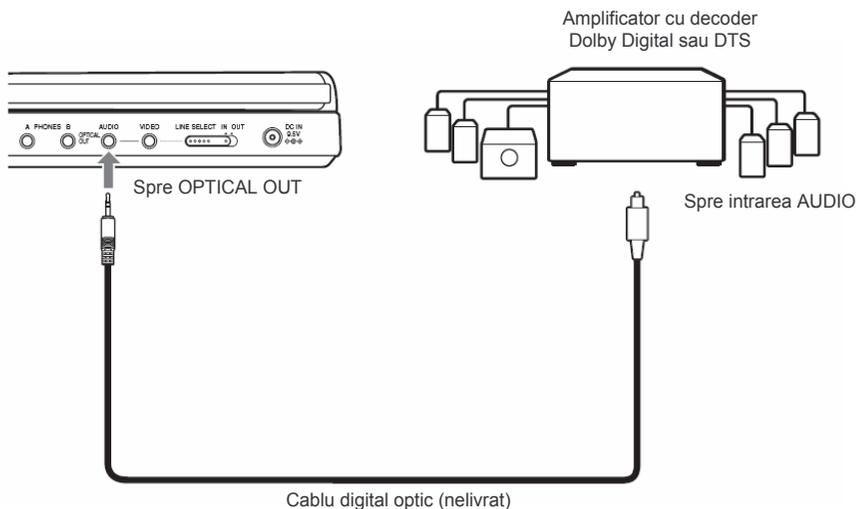


## Trimiterea către un amplificator (receptor) AV a semnalului redat

**1** Setezi comutatorul LINE SELECT din partea dreaptă player-ului pe „OUT”.

\* Mufa de culoare galbenă este utilizată pentru semnale video (pag.39).

## Exemplu 2

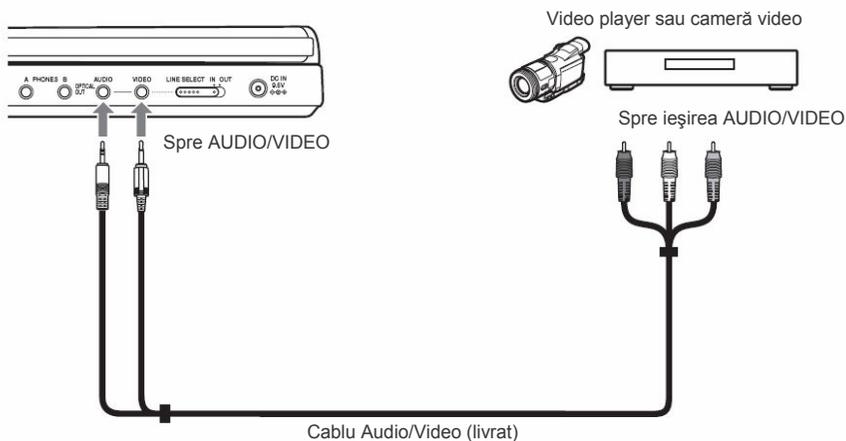


## Trimiterea către un amplificator (receptor) AV a semnalului redat

**1** Setezi comutatorul LINE SELECT din partea dreaptă player-ului pe „OUT”.

**2** Setezi „Digital Output” în „Audio Setup” pe „On” (pag.35).

## Conectarea la un Video Player sau la o cameră video



Trimiterea către un Video player sau către o cameră video a semnalului redat

**1** Setăți comutatorul LINE SELECT din partea dreaptă player-ului pe „IN”.

### Notă

După utilizare, setați comutatorul LINE SELECT pe „OUT”. Nu puteți efectua redarea de pe player dacă acest comutator este setat pe „IN”.

### Ghid de depanare

Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării player-ului, apelați la următorul ghid de depanare care vă poate ajuta în remedierea problemei apărute, înainte de a solicita repararea aparatului. Dacă însă problema persistă, apelați la cel mai apropiat centru Service Sony autorizat.

### Alimentarea cu tensiune

#### Aparatul nu poate fi alimentat cu tensiune (nu pornește).

- ➔ Verificați dacă stecherul cordonului de alimentare este ferm introdus în priză.
- ➔ Atunci când utilizați bateriile de acumulatori, verificați dacă acestea sunt încărcate suficient.

### Imaginea

#### Nu este imagine/apare zgomot pe imagine

- ➔ Discul este murdar sau flambat.
- ➔ Strălucirea este setată pe minim. Setați strălucirea pe „LCD Mode” (pag.28).
- ➔ Atunci când redați discuri, setați comutatorul LINE SELECT pe „OUT”. Când trimiteți semnalul redat către alte echipamente, setați comutatorul LINE SELECT pe „AUT”. Atunci când recepționați semnalul de redare de la un alt echipament, setați comutatorul LINE SELECT pe „IN” (pag.39).
- ➔ Reconectați ferm cablurile de conexiune.
- ➔ Cablurile de conexiune sunt deteriorate.
- ➔ Verificați legătura dintre player și receptorul TV (pag.39) și comutați selectorul semnalelor de intrare în TV pe poziția care determină apariția pe ecran a semnalului de la player.
- ➔ Player-ul este conectat la mufele COMPONENT VIDEO IN (Y, Pb, Cr) ale unui televizor de înaltă definiție.
- ➔ Dacă semnalul de imagine de la ieșirea player-ului ajunge la intrarea în receptorul TV după ce trece mai întâi prin VCR (videorecorder), ori dacă player-ul este conectat la o combinație TV/VIDEO-player, semnalul de protecție anti-copiere aplicat unor programe DVD poate afecta calitatea imaginii.

#### Imaginea nu apare pe întreg ecranul, chiar dacă ați setat raportul de aspect dorit în “TV Display” din “General Setup”.

- ➔ Raportul de aspect este fixat de pe discul DVD.

#### Apar puncte negre iar pe ecranul LCD rămân puncte de culoare roșie, albastră, verde.

- ➔ Aceasta este o proprietate structurală a ecranului LCD și nu reprezintă o defecțiune.

### Sunetul

#### Nu se aude sunetul

- ➔ Player-ul este în mod “pauză” ori în mod “Slow-motion Play”.
- ➔ Player-ul este în mod “repede-înainte” sau “repede-înapoi”.
- ➔ La redarea unui Super VCD pe care nu a fost înregistrată pista sonoră 2, nu se va auzi sunet la ieșire dacă selectați “Stereo 1”, “Left 1” sau “Right 1”.
- ➔ Reconectați ferm cablurile de conexiune.
- ➔ Cablul de conexiune este deteriorat
- ➔ Player-ul este conectat greșit la la o mufă-jack de intrare a amplificatorului (receptorului) (pag.40).
- ➔ Intrarea amplificatorului (receptorului) nu este corect setată.
- ➔ Dacă la mufa-jack de ieșire OPTICAL OUT nu este prezent semnal audio, verificați setările audio (pag.36).

#### Volumul sonor este de nivel redus

- ➔ Volumul sonor are nivel redus pe unele discuri DVD. O îmbunătățire se poate obține dacă, în „Audio Setup” setați “Audio DRC” pe “On” (pag.35).

### Acționarea

#### Telecomanda nu funcționează

- ➔ Bateriile de la telecomandă sunt consumate.
- ➔ Este interpus un obstacol între telecomandă și player.
- ➔ Distanța de la telecomandă la player este prea mare.
- ➔ Telecomanda nu este orientată spre senzorul receptor de pe player.
- ➔ Pe senzorul de telecomandă cade lumina directă a soarelui sau o lumină puternică.

#### Nu se întâmplă nimic atunci când sunt apăstate tastele.

- ➔ Comutatorul /HOLD al player-ului este setat pe poziția „HOLD” (pag.16).

---

### Discul nu poate fi redat

- ➔ Discul este întors. Introduceți discul cu față care trebuie redată orientată spre în jos.
- ➔ Discul este setat corect.
- ➔ Player-ul nu poate reda anumite discuri (pag.7)
- ➔ Codul regional înscris pe discul DVD nu este identic cu cel al player-ului (pag.8).
- ➔ În interiorul player-ului s-a format condens (pag.3).
- ➔ Player-ul nu poate reda un disc înregistrat care nu a fost corect finalizat (pag.7).
- ➔ A fost setat Parental Control. Schimbați setarea.
- ➔ Comutatorul CD/DVD USB din partea stângă a aparatului este setat pe „USB”.
- ➔ Comutatorul LINE SELECT din partea dreaptă a player-ului este setat pe „IN”.

---

### Redarea discului pornește automat

- ➔ Discul are printre facilități și pe cea de pornire automată a redării (auto playback).

---

### Redarea discului se oprește automat

- ➔ Dacă este redat un disc cu semnal de pauză automată (auto pause), player-ul comandă oprirea redării la semnalul de pauză automată.

---

### Nu pot fi efectuate unele funcțiuni, precum Stop, Search, Slow Play, Repeat Play, sau Random Play.

- ➔ În funcție de disc, efectuarea unora dintre aceste operații s-ar putea să nu fie posibilă. Consultați instrucțiunile de utilizare care însoțesc discul respectiv.

---

### Limba pistei sonore nu poate fi schimbată.

- ➔ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.17).
- ➔ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate piste sonore în mai multe limbi (multilingual).
- ➔ Discul DVD are interdicție privind schimbarea limbii pistei sonore.

---

### Limba în care apare subtitrarea nu poate fi schimbată, ori subtitrarea nu poate fi dezactivată.

- ➔ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.17).
- ➔ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate subtitrări în mai multe limbi (multilingual)
- ➔ Discul DVD are interdicție privind schimbarea limbii de afișare a subtitlurilor.

---

### Nu poate fi schimbat unghiul din care poate fi urmărită scena.

- ➔ Încercați să utilizați meniul discului DVD în loc de a selecta direct cu tastele de la telecomandă (pag.17).
- ➔ Pe discul DVD redat nu au fost înregistrate scene din unghiuri multiple (multi-angles).
- ➔ Unghiul poate fi schimbat doar atunci când se aprinde indicatorul  „ pe ecran (pag.19) .
- ➔ Discul DVD are interdicție privind schimbarea unghiului din care poate fi urmărită scena.

---

### Nu pot fi redate piste audio MP3 (pag.44)

- ➔ Discul DATA CD nu este înregistrat în format MP3 care corespunde normelor ISO 9660 Level 1 sau Joliet.
- ➔ Discul DATA DVD nu este înregistrat în format MP3 compatibil cu formatul UDF (Universal Disk Format).
- ➔ Piste audio MP3 nu au extensia „.MP3”.
- ➔ Datele nu sunt în format MP3, chiar dacă au extensia „.MP3”.
- ➔ Datele nu sunt MPEG1 Audio Layer III.
- ➔ Player-ul nu poate reda piste audio în format mp3PRO.
- ➔ Pista audio MP3 este deteriorată.

---

### Nu pot fi redate fișiere imagine JPEG (pag.44)

- ➔ Discul DATA CD nu este înregistrat în format JPEG care corespunde normelor ISO 9660 Level 1 sau Joliet.
- ➔ Discul DATA DVD nu este înregistrat în format JPEG compatibil cu formatul UDF (Universal Disk Format).
- ➔ Fișierele nu au extensia „.JPEG”.
- ➔ Datele nu sunt în format JPEG, chiar dacă au extensia „.JPEG”.
- ➔ Formatul fișierului imagine JPEG nu este compatibil DCF (pag.44)
- ➔ Fișierul are dimensiuni mai mari de 3078 x 2048 (în mod de redare normal), sau are mai mult de 3.300.000 pixeli (în format Progressive JPEG) (Unele fișiere JPEG progressive nu pot fi afișate, chiar dacă se încadrează în limitele de mai sus).
- ➔ Fișierul imagine JPEG este deteriorat.

---

### Fișierele video DivX nu pot fi redare

- ➔ Fișierul nu a fost creat în format DivX.
- ➔ Fișierul are o altă extensie decât „.AVI” sau „.DIVX”.
- ➔ Discul DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video) nu a fost creat într-un format DivX care să fie conform cu ISO 9660 Level 1/Level 2 sau Joliet/UDF.
- ➔ Fișierul video DivX are dimensiuni mai mari de 720 (lățime) x 576 (înlățime).

---

### Numele albumelor/pistelor/fișierelor nu sunt corect afișate.

- ➔ Player-ul poate afișa doar cifre și caracterele alfabetului. Alte caractere sunt afișate cu simbolul “\*”.

---

### Redarea discului nu pornește de la început.

- ➔ A fost selectată una dintre opțiunile Repeat Play, sau Random Play (pag.22 și 24).
- ➔ Este efectul acțiunii funcției de reluare a redării (Resume Play) (pag.17).

---

### Player-ul nu funcționează corect.

- ➔ Dacă electricitatea statică, etc., determină funcționarea anormală a player-ului, scoateți-l din priză.

---

## Despre piste audio MP3 și despre fișierele imagine JPEG

MP3 este o tehnologie de compresie a informației audio, în conformitate cu prevederile normelor ISO/MPEG. JPEG este o tehnologie de compresie a informației pentru redarea imaginilor.

Pot fi redate pe acest player discuri DATA CD/DATA DVD care conțin piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG.

---

## Discuri DATA CD/DATA DVD care pot fi redate pe acest player

Pot fi redate discuri DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) sau DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R) înregistrate în format MP3 (MPEG1 Audio Layer III) și în format JPEG.

Discurile trebuie însă înregistrate în conformitate cu formatele ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet, iar discurile DATA DVD în format UDF (Universal Disk Format), pentru ca player-ul să poată recunoaște piste (sau fișierele).

Pentru detalii referitoare la formatul de înregistrare, consultați instrucțiunile care însoțesc drivele de disc și softul de înregistrare (aceste informații nu le găsiți în prezentul manual)

### Notă

Este posibil ca player-ul să nu poată reda unele discuri DATA CD/DATA DVD create în formatul Packet Write.

---

## Piste audio MP3 și fișiere imagine JPEG care pot fi redate pe acest player

Acest player poate reda următoarele piste și fișiere:

- piste audio MP3 care au extensia „.MP3”.
- fișiere imagine JPEG care au extensia „.JPEG” sau „.JPG”.
- fișiere imagine JPEG care sunt conforme cu formatul de fișier imagine DCF\*

\* DCF (Design rule for Camera File system) = reguli de proiectare a sistemului de fișiere pentru camere digitale: standard de imagine pentru camere digitale, elaborat de Japan Electronics and Information Technology Association (JEITA).

## Note

- Schimbați în „.jpg” în cazul fișierelor care au extensia „.jpe” sau „.jpeg”.
- Acest player va reda orice date care au extensia „.MP3”, „.JPG” sau „.JPEG”, chiar dacă aceste date nu sunt în format MP3 sau JPEG. Redarea unor astfel de date poate determina generarea unui zgomot puternic care ar putea distruge boxe audio ale sistemului.
- Acest player nu este conform cu formatul mp3PRO pentru piste audio.
- Unele fișiere JPEG nu pot fi redade.
- Player-ul poate afișa numele fișierelor sau pistelor care au un număr de până la 14 caractere. Orice caracter după cele de-al paisprezecelea nu va mai fi afișat pe ecran.
- Caracterele care nu pot fi afișate apar ca „\*”.
- Nu pot fi corect afișate numele fișierelor scrise în sistem UDF pe discuri CD-R/CD-RW.
- Atunci când este redată o pistă audio Mpe în mod VBR, rata biților nu poate fi afișată corect.

---

## Ordinea de redare a albumelor, pistelor și fișierelor

Pistele și fișierele dintr-un album sunt redade în ordinea de pe suportul media înregistrat (CD-R etc.)

### Sfat util

Deoarece în cazul discurilor cu multe ramificații durează mult până începe redarea, este recomandat să nu creați albume care au mai mult de două ramificații.

## Note

- Player-ul poate recunoaște până la 299 albume (player-ul contorizează numărul albumelor, inclusiv pe cele care nu conțin piste audio MP3 sau fișiere imagine JPEG). Player-ul nu va reda nici un album dincolo de cel cu numărul 299.
- Player-ul poate recunoaște un număr combinat de până la 648 fișiere, piste și albume. Player-ul nu va reda niciun fișier, nicio pistă și nici un album dincolo de cel cu numărul 648.
- În funcție de condițiile de scriere pe disc, numărul total al fișierelor, pistelor și albumelor care pot fi recunoscute este posibil să fie mai mic de 648.
- Abum List afișează numai numele albumului aflat în redare curentă. Orice alt album aflat pe un strat superior este afișat ca „.l.”

## Specificații

### Sistemul

**Laserul:** Laser semiconductor  
**Tipul de semnal:** PAL (NTSC)

### Caracteristici audio

#### Răspunsul în frecvență:

DVD VIDEO (PCM 48kHz) : 2Hz...22kHz

CD: 2Hz...20kHz

**Distorsiuni armonice:** 0,01%

**Gama dinamică:** DVD VIDEO: 90dB; CD: 90dB

**Distorsiuni "wow & flutter"** (datorită fluctuațiilor de viteză) : sub limita detectabilă ( $\pm 0,001\%$  W PEAK)

### Intrări/ieșiri

#### VIDEO (intrare/ieșire video):

Minijack (1)

Ieșire 1,0V<sub>eff</sub> / 75Ohmi

#### AUDIO (intrare/ieșire audio)/OPTICAL OUT (ieșire optică):

Minijack stereo/minijack optic combinat (1)

Ieșire 2V<sub>eff</sub> / 47kOhmi

Este recomandată o impedanță de sarcină mai mare de 47 kOhmi

#### PHONES (câști audio) A/B:

Minijack stereo (2)

### LCD (display-ul cu cristale lichide)

**Dimensiuni panou:** 8 inchi pe diagonală

**Sistemul de comandă:** matrice TFT activă

**Rezoluție:** 800 x 480 (procentul de pixeli efectivi: mai mare de 99,99%)

### Generale

#### Cerințe privind alimentarea:

Tensiune continuă DC 9.5V (Adaptor pentru alimentare de la rețeaua de tensiune electrică/Adaptor pentru alimentare de la bateria mașinii)

Tensiune continuă DC 7.4V (de la bateria de acumulatori)

#### Putere consumată (redare DVD VIDEO):

23W (când aparatul este utilizat cu bateria de acumulatori)

8,5W (când aparatul este utilizat fără bateria de acumulatori și cu câști audio)

**Masa (aproximativ):** 1,045Kg

**Temperatura de funcționare:** 5...35°C

**Plaja de umiditate în funcționare:** 25%...80%

**Adaptor pentru alimentarea de la rețeaua de tensiune electrică alternativă:** 100-240V~, 50/60Hz

**Adaptor pentru alimentarea de la bateria mașinii:** 12V DC (tensiune continuă)

### Accesorii livrate împreună cu aparatul

A se vedea pag.9

*Designul și caracteristicile pot fi modificate fără înștiințare prealabilă*

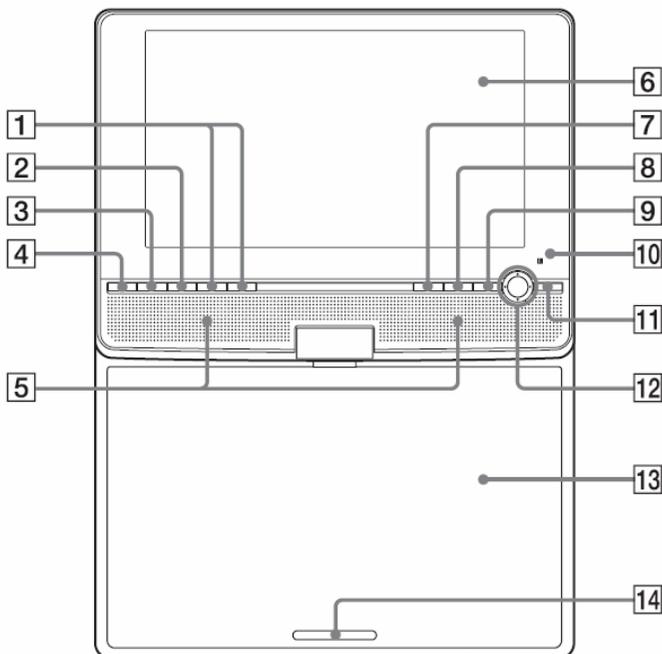
Fabricantul acestui produs este Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Reprezentanța autorizată pentru EMC și securitatea produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

Pentru orice informații referitoare la service sau garanție, vă rugăm să consultați adresele menționate separat pe documentele referitoare la service sau garanție.

# Indexul părților componente și al elementelor de comandă

Pentru mai multe informații, studiați paginile indicate între paranteze.

## Vedere de sus



1 Tastele ◀◀/▶▶ (anterior/următor), (16)

2 ■, buton de stop (16)

3 Buton || (pauză), (16)

4 ▷, buton pentru redare (Play) (15)

5 Difuzoare audio (18)

6 Ecran LCD (10)

7 Buton DISPLAY (21)

8 Buton MENU (17)

9 Buton RETURN (21)

10 Senzorul receptor de telecomandă,  (9)

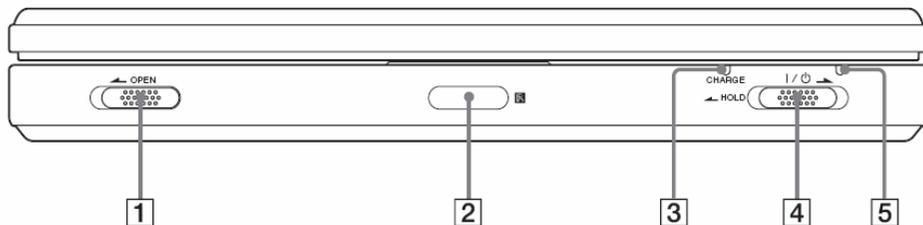
11 Buton OPTIONS (20)

12 Butoane ◀/▶/⬆/⬇, buton ENTER (17)

13 Capacul compartimentului pentru disc (15)

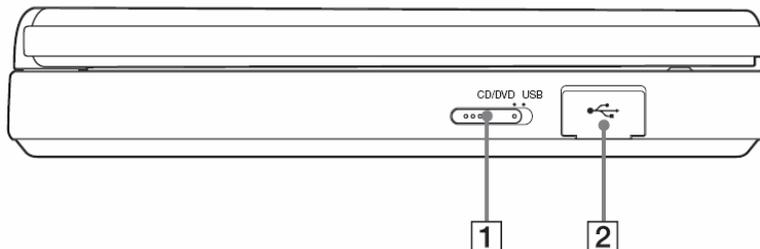
14 PUSH CLOSE (15) (închidere prin apăsare)

## Vedere frontală



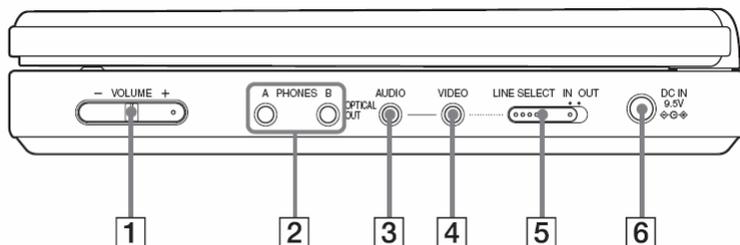
- 1 Buton OPEN (15) (deschidere)
- 2 Senzorul receptor de telecomandă, **R** (9)
- 3 Indicator CHARGE (13) (încărcare baterie)
- 4 Comutator I/O (pornire/standby)/HOLD (15)
- 5 Indicator „Power” (funcționare) (15)

## Vedere din stânga



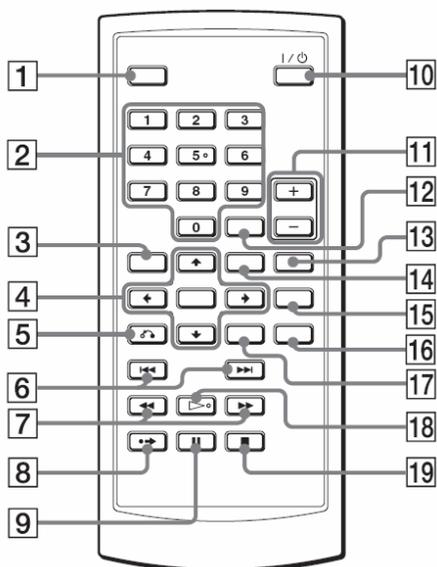
- 1 Comutator CD/DVD USB (15)
- 2 Mufa USB (25)

## Vedere din dreapta



- 1 Buton VOLUME +/- (volum sonor) (16)
- 2 Mufa PHONES A, B (pentru căști audio)
- 3 Mufa AUDIO (intrare/ieșire)/OPTICAL OUT (ieșire optică) (39, 40)
- 4 Mufa VIDEO (intrare/ieșire) (39)
- 5 Comutator LINE SELECT (IN/OUT) (15)
- 6 Mufa DC IN 9.5V (intrare de la adaptorul de tensiune) (11)

## Telecomanda



- 1 Tasta **DISPLAY** (21)
- 2 Tastele numerice (17)\*
- 3 Tasta **TOP MENU** (17)
- 4 Tastele **←/↑/↓/→**, Tasta **ENTER** (17)
- 5 Tasta **↻ RETURN** (21)
- 6 Tastele **◀◀/▶▶** **PREV** (anterior)/ **NEXT** (următor) (16)
- 8 Tasta **●→ ADVANCE** (avans) (16)
- 9 Tasta **||** (pauză) (16)
- 10 Tasta **I/⏻** (Pomire/Stand-by) (15)
- 11 Tastele Volume **+/-** (control volum) (16)
- 12 Tasta **CLEAR** (37)
- 13 Tasta **AUDIO** (18)\*
- 14 Tasta **MENU** (17)
- 15 Tasta **SUBTITLE** (19)
- 16 Tasta **ANGLE** (19)
- 17 Tasta **OPTIONS** (20)
- 18 Tasta **▶** **PLAY** (redare) (15)\*
- 19 Tasta **■** **STOP** (16)

\* Tastele cu punct tactil sunt de referință în utilizare.  
Tasta cu cifra 5 are de asemenea punct tactil.

---

# Index

## Numerice

16:9 34  
4:3 Letter Box 34  
4:3 Pan Scan 34

## A

Album 45  
Audio 18, 36  
Audio DRC 35  
Audio setup 35

## B

Baterii 9

## C

Căutare 23  
CD 7, 15  
Conectare 39

## D

DATA CD 6, 31, 44  
DATA DVD 6, 31, 44  
Display  
    Playback Settings Display  
    21  
    Setup Display 33  
DivX® 30, 31  
Dolby Digital 18, 36  
DTS 18, 36  
DVD 6, 15  
DVD+RW 6  
DVD-RW 6, 20

## G

General Setup 34  
Ghid de depanare 42

## J

JPEG 6, 44

## L

Language Setup 36

## M

MP3 6, 44

## O

OPTICAL OUT 35  
Original 20  
OSD 36

## P

PBC Playback 20  
Play List 20

## R

Repeat  
    CD/VIDEO CD 24  
    DVD 22  
Repeat Play 22, 44  
Reluarea redării 17

## S

Scan 23  
Screen saver 35  
Setup 33  
Setup Display 33  
Slide Show 28  
Slow Play 24  
Subtitle 36

## T

Telecomanda 9, 49  
TV Display 34

## V

VIDEO CD 6, 8, 15